

JAHRESBERICHT 2013 STIFTUNG GENSHAGEN



**»Das Institut hat einen Platz
in der Diskussion mit Polen,
so dass man sagen kann:
›Das Weimarer Dreieck
hat in Genshagen Gestalt
angenommen‹.«**

RUDOLF VON THADDEN
EHRENPRÄSIDENT DER
STIFTUNG GENSHAGEN

JAHRESBERICHT 2013 STIFTUNG GENSHAGEN

13

INHALT

VORWORT	6
GRUSSWORT	9
WAS UNS BEWEGT	12
RÜCKBLICK DER GESCHÄFTSFÜHRUNG	14
KUNST- UND KULTURVERMITTLUNG IN EUROPA	18
EUROPÄISCHER DIALOG – EUROPA POLITISCH DENKEN	26
PROJEKTÜBERSICHT 2013	35
GREMIEN	40
FÖRDERER, SPONSOREN UND KOOPERATIONSPARTNER	41
MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER	42
ZUSAMMENFASSUNG / RÉSUMÉ / PODSUMOWANIE / SUMMARY	46
IMPRESSUM	52



GÜNTER WINANDS
MINISTERIALDIREKTOR
BEIM BEAUFTRAGTEN DER
BUNDESREGIERUNG FÜR
KULTUR UND MEDIEN

»In Genshagen geht es darum, Verständnis und Vertrauen aufzubauen – auch und gerade da, wo Deutsche, Franzosen und Polen historisch, kulturell oder politisch unterschiedlich geprägt sind.«



VORWORT

GRUSSWORT

Vorwort des Vorstands

Kann eine Stiftung erwachsen werden?

CHRISTEL HARTMANN-FRITSCH
 PROF. DR. RITA SÜSSMUTH
 DR. MARTIN KOOPMANN



► Als der Vorgänger der Stiftung Genshagen, das Berlin-Brandenburgische Institut für deutsch-französische Zusammenarbeit in Europa, vor über 20 Jahren gegründet wurde, lag mit dem Ende des Kalten Krieges eine der tiefsten Zäsuren der jüngeren europäischen Geschichte gerade erst kurze Zeit zurück. Das Institut sollte den Dialog zwischen Deutschen, Franzosen und Polen über die Zukunft Europas begleiten, ihm neue Impulse geben und Menschen in neuen Netzwerken zusammenführen. Insofern ist die Stiftung ein Kind des sich vereinigenden Europas gewesen. Sie hat den schwierigen Prozess des Zusammenwachsens begleitet, stets mit dem Interesse, Fragen der Zusammenarbeit zwischen den Staaten mit den Interessen der Zivilgesellschaft in so vielfältigen Bereichen wie Politik, Kultur oder Wirtschaft zu verbinden.

• Im Jahr 2013 hat die Stiftung ihr 20jähriges Bestehen gefeiert. Wie Europa auch, hat sie sich selbst in diesen 20 Jahren verändert. Mit der Stiftungsgründung im Jahr 2005 erhielt sie ein neues und wesentlich stabileres institutionelles Fundament, das ihr Fortbestehen langfristig sicherstellte. Ein länger andauernder Reformprozess wurde eingeleitet, der eine inhaltliche Neuausrichtung zur Folge hatte, die im Sommer 2008 beschlossen und umgehend eingeleitet wurde: Durch die Einrichtung der beiden Arbeitsbereiche »Kunst- und Kulturvermittlung in Europa« und »Europäischer Dialog – Europa politisch denken« wurde die inhaltliche Ausrichtung der Stiftungsarbeit gemeinsam mit den Stiftern und mit Unterstützung der Gremien präzisiert und neu zugeschnitten. Kulturelle Bildung wurde zu einem neuen inhaltlichen Schwerpunkt, der Aufbau eines europäischen Zentrums für Kunst- und Kulturvermittlung in Europa konnte beginnen. Die Arbeit an europapolitischen Zukunftsthemen wurde mit neuen Kooperationspartnern vorangetrieben. Neue Projektideen und -formate sind seitdem entstanden, geblieben ist die Konzentration auf die enge Zusammenarbeit mit französischen und polnischen Partnern im europäischen Kontext. Ob in den zahlreichen

deutsch-französischen Projekten aus Anlass des 50. Jahrestages des Elysée-Vertrages, in deutsch-französisch-polnischen Fachtagungen zur kulturellen Bildung und den Perspektiven einer europäischen Energiepolitik oder in Weimarer-Dreiecks-Projekten wie der Künstlerresidenz, der Sommerschule und den Genshagener Working Sessions: Auch 2013 widmete sich die Stiftung intensiv ihren Schwerpunkten: der deutsch-französischen Zusammenarbeit und der vertieften Kooperation im Weimarer Dreieck.

• Für den dauerhaften Erfolg des europäischen Gemeinschaftsprojekts gibt es keineswegs eine Bestandsgarantie – im Gegenteil: Wirtschaftliche Krisen, populistische Tendenzen, die Wiederentdeckung des Nationalstaates und ernste außenpolitische Herausforderungen beherrschen die Entwicklung der europäischen Integration zunehmend. Vor diesem Hintergrund erhält das Hauptziel der Aktivitäten unserer Stiftung besondere Bedeutung: Die Stärkung des europäischen Gedankens in kultureller, politischer, wirtschaftlicher und vor allem in gesellschaftlicher Hinsicht war lange nicht mehr so wichtig wie heute. Die aktuellen europäischen Herausforderungen mögen andere sein als zum Zeitpunkt der Stiftungsgründung – geringere sind es keineswegs. So ist die Stiftung an Jahren vielleicht erwachsen geworden – angesichts der sich wandelnden Aufgaben in Europa muss sie sich und ihre Projekte jedoch stets neu erfinden.

• Dies kann nur gelingen durch die tatkräftige Unterstützung aller Beteiligten: der Stifter, des Kuratoriums und des Beirats, der Förderer und Partner, der Teilnehmerinnen und Teilnehmer an unseren Projekten und natürlich vor allem der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ihnen allen sei an dieser Stelle ausdrücklich gedankt.

Préface du directoire

Une fondation peut-elle devenir adulte ?

CHRISTEL HARTMANN-FRITSCH
 RITA SÜSSMUTH
 MARTIN KOOPMANN



► Lorsque l'organisme précurseur de la Fondation Genshagen, l'Institut de Berlin Brandebourg pour la coopération franco-allemande en Europe, fut créé il y a plus de vingt ans, peu de temps s'était écoulé depuis la fin de la guerre froide, l'une des plus profondes césures dans l'histoire récente de l'Europe. L'Institut devait accompagner le dialogue entre Français, Allemands et Polonais sur l'avenir de l'Europe, lui donner de nouvelles impulsions et amener les citoyens à constituer de nouveaux réseaux. De ce point de vue, la Fondation a été l'enfant d'une Europe en train de s'unifier. Elle a accompagné le difficile processus d'interaction, dans le souci constant d'associer les questions de coopération entre les États avec les intérêts des sociétés civiles dans des domaines aussi variés que la politique, la culture ou l'économie.

• En 2013, la Fondation a fêté ses vingt années d'existence. Tout comme l'Europe, elle s'est elle aussi transformée au fil de ces vingt ans. Avec sa constitution en tant que fondation en 2005, l'institution a été dotée d'un fondement bien plus stable permettant d'assurer son maintien à long terme. Un processus de réforme assez long s'est enclenché, débouchant sur une réorientation des contenus décidée à l'été 2008 et rapidement appliquée: grâce à la mise en place des deux domaines de travail « Dialogue artistique et culturel en Europe » et « Dialogue européen – penser l'Europe politique », l'orientation thématique du travail de la Fondation a été précisée et réajustée, en concertation avec ses fondateurs et avec le soutien de ses organes. L'éducation culturelle et artistique est devenue un nouveau pôle thématique. Ainsi l'édification d'un centre dédié au dialogue artistique et culturel en Europe a pu débiter. Le travail sur des sujets touchant l'avenir de la politique européenne s'est développé à travers la coopération avec de nouveaux partenaires. Alors que la Fondation a continué à se concentrer sur l'étroite coopération avec des partenaires français et polonais dans le contexte européen, de nouvelles idées et de nouveaux formats de projets sont nés depuis lors. Qu'il s'agisse des nom-

breux projets franco-allemands réalisés à l'occasion du 50ème anniversaire du Traité de l'Elysée, des conférences spécialisées germano-franco-polonaises portant sur l'éducation culturelle et les perspectives d'une politique énergétique européenne, ou encore de projets autour du Triangle de Weimar, tels que la résidence d'artistes, l'université d'été ou les Genshagener Working Sessions : en 2013 comme les années précédentes, la Fondation s'est consacrée de façon intensive à ses thèmes centraux, à savoir la coopération franco-allemande et la coopération approfondie au sein du Triangle de Weimar.

• Il n'existe aucune garantie de pérennité qui assurerait un succès durable au projet communautaire européen ; au contraire, les crises économiques, les tendances populistes et la redécouverte de l'état-nation dominant de plus en plus l'évolution de l'intégration européenne. Dans ce contexte, le but principal des activités de notre Fondation acquiert une signification particulière : cela faisait longtemps que le renforcement de l'idée européenne du point de vue culturel, politique, économique et surtout sociétal n'avait pas revêtu une telle importance. Les défis actuels en Europe peuvent bien être différents de ceux qu'il convenait de relever à la création de la Fondation, ils n'en sont pas moindres pour autant. Aussi la Fondation a-t-elle sans doute grandi en âge, mais au regard des nouveaux enjeux et missions en Europe, elle doit toutefois sans cesse se réinventer elle-même et repenser ses projets.

• Cela ne peut réussir qu'avec le soutien dynamique de tous les acteurs impliqués : les fondateurs, le conseil d'administration, le conseil consultatif, les sponsors et partenaires, les participantes et participants à nos projets et naturellement, avant tout, nos collaboratrices et collaborateurs. Qu'ils en soient ici expressément remerciés.

Przedmowa

Czy Fundacja może dorosnąć?

ZARZĄDU
CHRISTEL HARTMANN-FRITSCH
PROF. RITA SÜSSMUTH
DR MARTIN KOOPMANN



► Kiedy przed ponad 20 laty powstał Berlińsko-Brandenburski Instytut Współpracy Niemiecko-Francuskiej w Europie, poprzednik Fundacji Genshagen, dopiero co – wraz z zakończeniem zimnej wojny – skończył się jeden z najgłębszych podziałów najnowszej historii Europy. Instytut miał wspierać dialog o przyszłości Europy między Niemcami, Francuzami i Polakami, dostarczać w nim nowych impulsów i łączyć trzy społeczeństwa nowymi sieciami kontaktów. Fundacja była dzieckiem jednoczącej się Europy. Towarzyszyła trudnemu procesowi jednoczenia się, podejmując wyzwanie położenia pomostu między kwestiami współpracy między państwami a interesami społeczeństwa obywatelskiego w tak różnorodnych dziedzinach jak polityka, kultura czy gospodarka.

• W 2013 roku Fundacja obchodziła 20-lecie istnienia. Podobnie jak Europa w ciągu minionych dwudziestu lat zmieniła się także Fundacja. Wraz z założeniem Fundacji w 2005 roku otrzymała nowy i bardziej stabilny fundament instytucjonalny, który zabezpieczył jej dalsze istnienie. Rozpoczęto długotrwały proces reform, którego wynikiem była merytorycznie nowa linia ukierunkowania programowego. Modyfikacje zakończono latem 2008 roku i natychmiast wprowadzono w życie poprzez stworzenie dwóch nowych działów – »Upowszechnianie kultury i sztuki w Europie« oraz »Dialog Europejski – o Europie politycznie«. Równocześnie wspólnie z fundatorami i przy wsparciu wszystkich gremiów Fundacji przenikliwie i rzeczowo sprecyzowano linię jej pracy i w ten sposób stworzono Fundację niejako od nowa. Edukacja kulturalna stała się nowym priorytetem merytorycznym, można było zacząć tworzyć europejskie centrum upowszechniania kultury i sztuki w Europie. Pracę nad zagadnieniami politycznymi dotyczącymi przyszłości Europy przyspieszono wraz z nowymi partnerami współpracy. Od tego czasu powstały nowe pomysły i formaty projektów, pozostało jednak skoncentrowanie się na ściślejszej współpracy z partnerami francuskimi i polskimi w kontekście europejskim. Czy to w przypadku licznych francusko-niemieckich projektów

z okazji 50. rocznicy Traktatu Elizejskiego, francusko-niemiecko-polskich konferencji o edukacji kulturalnej lub o perspektywach europejskiej polityki energetycznej, czy też w projektach Trójkąta Weimarskiego jak rezydencja artystyczna, szkoła letnia i Genshagen Working Sessions, program Fundacji Genshagen na 2013 realizował główne cele, czyli rozwój współpracy francusko-niemieckiej i pogłębianie kooperacji w zakresie Trójkąta Weimarskiego.

• Trwały sukces europejskiego projektu wspólnotowego nie jest wcale z góry zagwarantowany, natomiast coraz bardziej na rozwój integracji europejskiej wpływają kryzysy gospodarcze, tendencje populistyczne i odkrycie ponowne państwa narodowego. Z tych przyczyn główny cel działalności Fundacji Genshagen zyskuje szczególnie na znaczeniu, wzmocnienie idei europejskiej pod względem kulturalnym, politycznym, gospodarczym i przede wszystkim społecznym dawno już nie było tak ważne, jak dziś. Aktualne wyzwania europejskie może są inne niż w chwili zakładania Fundacji – ale wcale nie są mniejsze. Fundacja być może dorosła pod względem lat – jednak w obliczu zmieniających się zadań w Europie musi siebie i swoje projekty wciąż określać na nowo.

• Może to się udać jedynie przy czynnym zaangażowaniu i wsparciu wszystkich zainteresowanych: fundatorów, kuratorium i Rady, mecenasów i uczestników naszych projektów, a także, to oczywiste, pracowników Fundacji. Im wszystkim w tym miejscu chcielibyśmy wyrazić serdeczne podziękowania.



GENSHAGENER FORUM

für deutsch-
französischen Dialog

FORUM DE GENSCHAGEN

pour le dialogue
franco-allemand



Genshagener Forum für deutsch-französischen Dialog

Das Genshagener Forum, ein Kooperationsprojekt der Stiftung Genshagen und des französischen Institut Montaigne, verfolgt seit 2010 zwei wesentliche Ziele: den deutsch-französischen Dialog und dessen Sichtbarkeit in der Öffentlichkeit stärken sowie der Europadebatte in beiden Ländern neue Impulse geben. Das Projekt ist über die Konferenzen hinaus in einen umfassenden

Arbeitsprozess eingebettet und wurde im Laufe der Jahre um verschiedene Teilaspekte ergänzt: Neben einer deutsch-französischen Umfrage zum Jahresthema des Forums sowie zum Stand der deutsch-französischen Beziehungen wurde 2013 erstmals eine begleitende Studie zum Thema der Konferenz bei einem deutsch-französischen Autorenpaar in Auftrag gegeben sowie im Mai 2013

»Unser »Mare Nostrum« muss eines sein, das auf den Handels- und intellektuellen Beziehungen und natürlich auch auf dem politischen Austausch zwischen den Städten beruht.«

Claus Leggewie,
Direktor des Kulturwissenschaftlichen Instituts Essen (KWI)



ein »Wanderforum« in Warschau durchgeführt: Referenten der Vorjahreskonferenz diskutierten mit einem polnischen Publikum in der deutschen Botschaft Grundfragen europäischer Energiepolitik, dem Thema der Jahreskonferenz 2012.

Zum Grundkonzept des Forums gehört es, Vertreter unterschiedlicher Gesellschaftsgruppen und Berufssparten zusammenzubringen sowie auch die junge Generation einzubeziehen. So wird jedes Jahr ein Teil der Teilnehmerplätze im Rahmen einer Kooperation mit dem deutsch-französischen Zweig von Sciences Po in Nancy an qualifizierte Studierende beider Länder vergeben.

Im Jahr 2013 widmete sich das IV. Genshager Forum dem Thema »Die Europäische Union und der Mittelmeerraum«. Infolge der Umbrüche in der arabischen Welt konzentrierte sich das Forum auf die wechselseitigen Erwartungen zwischen der EU und dem Mittelmeerraum hinsichtlich der politischen Beziehungen, der wirtschaftlichen Partnerschaften und des demokratischen Wandels in Nordafrika. Die Debatten zeigten, dass

eindeutige Differenzen in der Wahrnehmung zwischen den Vertretern der Wirtschaft, der Wissenschaft und der Zivilgesellschaft bestehen, je nach Tätigkeitsfeld und regionaler Herkunft. Dies betraf insbesondere die Wahrnehmung der Geschwindigkeit von Transformationsprozessen in einzelnen Ländern im politischen und wirtschaftlichen Bereich, die Definition vorrangiger regionaler Bedürfnisse sowie die weiteren Entwicklungsperspektiven. Europäische Wirtschaftsvertreter zeigten sich eher optimistisch, während sich Vertreter der Zivilgesellschaft nuancierter und pessimistischer äußerten – vor allem aufgrund der noch bestehenden Schwierigkeiten auf den Arbeitsmärkten. Dennoch waren sich deutsche und französische Teilnehmer tendenziell einig hinsichtlich der politischen Aspekte der Transformation. Generell wurden rasche und konkrete Aktionen gefordert, wobei die EU als bevorzugter Handlungsrahmen genannt wurde. Diese Einigkeit spiegelt sich jedoch noch nicht in konkreten gemeinsamen Vorschlägen wieder – außer im Energiebereich.

Grußwort der Stifter



Quelle Foto Dr. Dietmar Woidke:
www.brandenburg.de

► Ein Ort der Begegnung, ein Ort des Austauschs über Grenzen hinweg, ein Ort des gemeinsamen Nachdenkens in und über Europa: Genshagen hat sich als einzigartiges Forum für den politischen Dialog sowie für kulturelle Bildung und Kulturvermittlung etabliert. Verständnis und Vertrauen aufzubauen ist das Ziel – gerade dort, wo Deutsche, Franzosen und Polen historisch, kulturell oder politisch unterschiedlich geprägt sind. Wir freuen uns, dass wir im Jahr des 50-jährigen Bestehens des Elysée-Vertrags auch 20 Jahre Stiftung Genshagen feiern konnten – kurz bevor sich der Beitritt Polens zur EU zum zehnten Mal jährte.

In der intellektuellen Auseinandersetzung und in der menschlichen Begegnung wird das neue, vereinte Europa in Genshagen erfahrbar. Daran haben viele Förderer aus dem In- und Ausland mitgewirkt, nicht zuletzt die Stifter selbst. Allein die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien hat seit 1999 insgesamt 17 Millionen Euro in Bau, Betrieb und Projekte investiert. Das Land Brandenburg hat die inspirierende Immobilie von Schloss und Park in das Stiftungsvermögen eingebracht und sich an der Förderung der Stiftung beteiligt. Auch die französische und die polnische Regierung engagieren sich finanziell und ideell – ein Zeichen der Partnerschaft und Freundschaft zwischen unseren Ländern, das nicht hoch genug zu schätzen ist. Dafür sind wir dankbar, genauso wie für die Unterstützung durch zahlreiche Freunde und Förderer der Stiftung im In- und Ausland. Nicht zuletzt danken wir den beiden Gründern, Herrn Prof. Dr. Rudolf von Thadden und Frau Brigitte Sauzay, von der wir viel zu früh Abschied nehmen mussten, herzlich für ihr großes Engagement!

Neben den klassischen Themen der europäischen Politik, die in Genshagen seit jeher im Mittelpunkt stehen, ist 2009 der Schwerpunkt Kultur hinzugekommen. Das eröffnet neue Chancen, sei es in der Auseinandersetzung mit der europäischen Dimension der Kunst- und Kulturvermittlung, sei es in den auf diese Weise entstehenden europäischen Netzwerken zwischen Akteuren und Multiplikatoren, von denen Impulse zur internationalen Zusammenarbeit ausgehen. Welche enorme politische Bedeutung die Arbeit der Stiftung hat, wird gerade hier, in einem erweiterten Kulturbegriff, und gerade in Zeiten der Eurokrise deutlich.

Zum 20-jährigen Jubiläum beglückwünschen wir als Stifter all jene, die seit 1993 den Verein und seit 2005 die Stiftung Genshagen getragen und gestaltet haben. Die Werte Europas sind tief in der langen Geschichte unseres Kontinents verankert. Dieses Erbe bewusst an die junge Generation weiterzugeben und damit in die Zukunft zu tragen, ist unser aller Aufgabe. Möge die Stiftung Genshagen dazu auch künftig ihren Beitrag leisten!

Prof. Monika Grütters MdB
Staatsministerin bei der Bundeskanzlerin

Dr. Dietmar Woidke MdL
Ministerpräsident des Landes Brandenburg



WAS UNS BEWEGT

**RÜCKBLICK DER
GESCHÄFTSFÜHRUNG**



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE BEZIEHUNGEN

...
ist Plattform,
Netzwerk, Forum,
Denklabor.



WEIMARER DREIECK



**Was uns bewegt
-
Die Stiftung
Genshagen**

...

...
steht für den Dialog
zwischen Deutschland,
Frankreich und Polen.



**DAS SCHLOSS
ALS ORT DER
ENTSCHEIDUNG.**

...
bringt Akteure aus
Kultur, Medien, Politik,
Wirtschaft und Wissen-
schaft zusammen.



**ZIVIL-
GESELLSCHAFT**



**POLITIK
&
KULTUR**

...
ist eine gemein-
nützige Stiftung
bürgerlichen
Rechts.



**DEUTSCH-
POLNISCHE
BEZIEHUNGEN**

...
organisiert Fach-
tagungen, Konferenzen,
Künstlerresidenzen,
Seminare, Jugend- und
Nachwuchsprojekte.



EUROPA

Rückblick der Geschäftsführung

Die Arbeit der Stiftung ist seit der Gründung ihres Vorgängers – des Berlin-Brandenburgischen Instituts für deutsch-französische Zusammenarbeit in Europa – im Jahr 1993 geprägt von der deutsch-französischen Kooperation in Europa, wobei dieser bilaterale Ansatz im sich öffnenden Europa der frühen 1990er Jahre rasch um zahlreiche Projekte mit Polen ergänzt wurde. Bis heute ist der enge Austausch zwischen Franzosen, Polen und Deutschen das Kernmerkmal der Stiftungsaktivitäten, und so war das vergangene Jahr in doppeltem Sinne für Genshagen ein Jubiläumsjahr: Im Januar jährte sich die Unterzeichnung des deutsch-französischen Freundschaftsvertrags zum 50. Mal, ein gutes halbes Jahr später wurde die Stiftung selbst 20 Jahre alt. Beide Jubiläen wurden mit großen, weitgehend öffentlichen Veranstaltungen im Schloss Genshagen begangen.

Genshagen versteht sich als ein Ort des offenen Dialogs über kulturelle und politische Entwicklungen in Europa.



Beim »Deutsch-französischen Tag« im Mai stellte sich die Stiftung ihren Gästen in der gesamten Breite ihrer Aktivitäten vor. Bei Projektpräsentationen im Schlosspark wurden die Gäste zu Gesprächen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stiftung eingeladen, konnten den Klängen des Duos Dück-Pramel bei dessen Arrangements von Stücken Robert Schumanns und Jacques Brel lauschen, der Vorstellung des gemeinsam erarbeiteten Werks der Künstler des deutsch-französisch-polnischen Residenzprogramms »George Sand – Frédéric Chopin« beiwohnen und mit den deutschen, französischen, polnischen und ungarischen Teilnehmern der Podiumsdiskussion zur künftigen Rolle der deutsch-französischen Beziehungen in Europa ins Gespräch kommen.

Genshagen versteht sich als ein Ort des offenen Dialogs über kulturelle und politische Entwicklungen in Europa. Diese Offenheit prägte nicht nur die Podiumsdiskussion des »Deutsch-französischen Tags«, sie kennzeichnete auch die Festveranstaltung, mit der die Stiftung den 20. Jahrestag ihrer Gründung im Jahr 1993 beging. Nach Grußworten des Vorstandsmitglieds Rita Süßmuth, des Gründungsdirektors des BBI, Rudolf von Thadden, des Brandenburger Ministerpräsidenten und Kuratoriumsvorsitzenden Dietmar Woidke und des Vertreters des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, Günter Winands, des französischen und des polnischen Botschafters sowie der Leiterin des Frankreich-Referats im Auswärtigen Amt, Petra Sigmund, widmete sich der stellvertretende Vorsitzende des Beirats der Stiftung Genshagen, Wolf Lepenies, in seinem Festvortrag dem »europäischen Himmelsrichtungsstreit« – der

Frage nach einer künftigen europäischen Mittelmeerpolitik und den Traditionen, Interessen und Prioritäten, welche die drei Länder des Weimarer Dreiecks in diesem Zusammenhang prägen. Dieser Blick nach außen, über die europäischen Grenzen hinaus, seine kulturellen Implikationen und politischen Herausforderungen sind ein durchaus typisches Merkmal der Arbeit der Stiftung Genshagen, in der die deutsch-französischen Beziehungen und das Weimarer Dreieck nicht als Selbstzweck betrachtet werden, sondern vielmehr als Mittel zum Zweck, als unverzichtbare Instrumente zur Gestaltung der Zukunft Europas.

Offener Dialog über Europa

Die vielfältigen Stiftungsaktivitäten wären nicht denkbar ohne die kontinuierliche Unterstützung der beiden Stifter und der öffentlichen und privaten Partner und Förderer, welche die Stiftung zum Teil seit vielen Jahren begleiten. Im vergangenen Jahr freute es uns besonders, dass Polen über Mittel des polnischen Kulturministeriums ein Stipendium für eine Projektleiterstelle im Bereich »Kunst- und Kulturvermittlung in Europa« bereitstellen konnte, das auch in der Zukunft aufrechterhalten werden soll. Mit der Verlängerung der vom französischen Außenministerium finanzierten Projektleiterstelle für den Bereich »Europäischer Dialog – Europa politisch denken« sind nun beide Partner Deutschlands im Weimarer Dreieck in Genshagen engagiert. Komplettiert wird die Förderung der Stiftung von öffentlicher Seite durch das kontinuierliche Engagement des Auswärtigen Amtes, ohne dessen Unterstützung ein großer Teil der Projekte des »Europäischen Dialogs« nicht möglich wäre.

Der Blick nach außen, seine kulturellen Implikationen und politischen Herausforderungen, sind ein typisches Merkmal der Arbeit der Stiftung Genshagen



Begleitet und unterstützt wird die Stiftung auch von ihrem Beirat, der im Jahr 2013 teilweise neu besetzt wurde. Nach langjähriger aktiver Mitarbeit schieden Sylvie Goulard, Adam Krzeminski, Babette Nieder, Gunter Pleuger, Gesine Schwan, Jacques Toubon und Richard von Weizsäcker aus dem Beirat aus. Als neue Mitglieder konnten wir Ingeborg Berggreen-Merkel, Henrik Enderlein, Danuta Glondys, Basil Kerski, Doris Pack, Angelica Schwall-Düren und Hans Stark begrüßen. Zum neuen Vorsitzenden wählte der Beirat Etienne François, der damit Wolf Lepenies ablöste. Dieser wird dem Beirat weiterhin als stellvertretender Vorsitzender zur Verfügung stehen. Allen ehemaligen Beiratsmitgliedern sowie dem ehemaligen Vorsitzenden sei an dieser Stelle ausdrücklich für Ihre wertvolle Unterstützung der Stiftung Genshagen gedankt.

Unterstützung wird der finanziell schwächer ausgestattete Arbeitsbereich »Europäischer Dialog« für seine Arbeit an europapolitischen Themen in Zukunft auch vom Förderverein der Stiftung bekommen, dessen Gründungssitzung im Dezember 2013 stattfand. Der »Europäische Dialog«, der über etwa ein Fünftel der Projekt- und Personalmittel der Stiftung verfügt, ist in besonderem Maße auf die Zusammenarbeit mit Förderern und Sponsoren angewiesen. Umso begrüßenswerter war die Initiative einer Gruppe von individuellen Partnern

aus der Wirtschaft zur Gründung des Fördervereins, der sich in Zukunft um weitere Mitglieder und Spenden für den »Europäischen Dialog« bemühen wird.

Das neue Gesicht der Stiftung

- Abseits der eigentlichen Projektarbeit war das Jahr 2013 von weiteren Aktivitäten geprägt, die von nicht minderer Bedeutung für die Stiftung sind: Das Kommunikationsteam der Stiftung erarbeitete mit Unterstützung einer Agentur ein neues Corporate Design, zu dem unter anderem auch ein neuer Internetauftritt der Stiftung gehört. Ein wichtiges Tätigkeitsfeld der Stiftung ist schließlich die Pflege des Schlosses und des Parks: Vergangenes Jahr konnten Arbeiten zur Sanierung der denkmalgeschützten Parkmauer beginnen, die aus Stiftungsmitteln sowie aus Mitteln des BKM-Denkmalschutzprogramms finanziert werden.

-

Christel Hartmann-Fritsch

Dr. Martin Koopmann



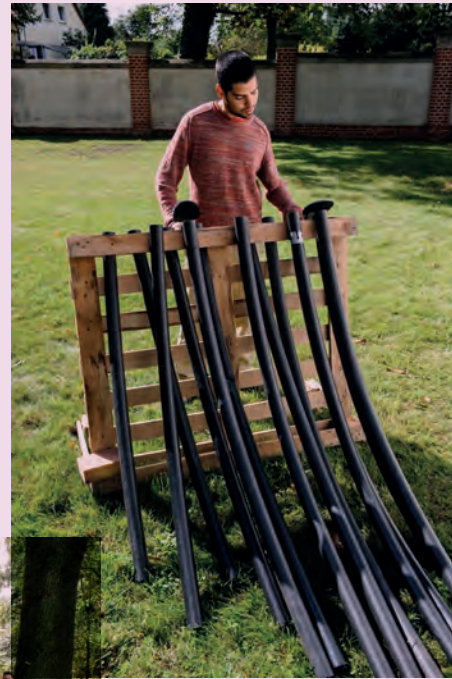
PLATTFORM THEATER – DARSTELLEND KÜNSTE IM UMBRUCH

Mit der Fachtagung »Plattform Theater – Darstellende Künste im Umbruch« wurde das Format »Plattform Kulturelle Bildung« fortgesetzt, das die Stiftung Genshagen alljährlich zu innovativen Konzepten der Kunst- und Kulturvermittlung durchführt. Die Stiftung Genshagen veranstaltete diese Fachtagung in Kooperation mit dem Internationalen Theaterinstitut / Zentrum Deutschland, dem Deutschen Bühnenverein, dem Bund Deutscher Amateurtheater e.V., dem Bundesverband Freier Theater e.V., dem Dachverband Tanz Deutschland und der Dramaturgischen Gesellschaft e.V. Die Tagung wurde gemeinsam konzipiert, das Programm behandelte aktuelle Heraus-

forderungen der Theaterbetriebe und der Freien Theaterszene aus vielen unterschiedlichen Blickwinkeln heraus. Ein Austausch über Herangehensweisen und Methoden der Kulturellen Bildung zwischen Akteurinnen und Akteuren sowohl aus dem Amateurbereich, der Freien Szene und dem Stadt- und Staatstheater hatte in dieser Form bisher kaum stattgefunden.

Der Dialog, der in Genshagen angeschoben wurde, soll auf jeden Fall fortgesetzt werden; dies war die einhellige Meinung aller Kooperationspartner, die das neu geschaffene Netzwerk nun sorgfältig und behutsam weiter entwickeln.

SYMPOSIUM »KUNST DER VERMITTLUNG – VERMITTLUNG DER KUNST« UND VER- LEIHUNG DES BKM- PREISES KULTURELLE BILDUNG 2013



Zum Symposium »Kunst der Vermittlung – Vermittlung der Kunst« treffen sich alljährlich Akteure der Kunst- und Kulturvermittlung aus allen Sparten der Kunst mit Vertretern der Kommunen und Gemeinden, politischen Entscheidungsträgern, Verwaltungsbeamten und Vertretern von zivilgesellschaftlichen Verbänden, Hochschulen und anderen wissenschaftlichen Einrichtungen. Im Mittelpunkt des Geschehens stehen dann ausgewählte Beispiele der künstlerisch-kulturellen Vermittlung: Vertreter der zehn für den »BKM-Preis Kulturelle Bildung« nominierten Projekte werden gebeten, ihre Ergebnisse öffentlich zu präsentieren. Der Schlosspark von Genshagen verwandelt sich hierfür in einen »Impulsegarten«, der zum Parcours einlädt. Zusätzlich geben Fachreferenten interessante Einblicke in aktuelle Entwicklungen auf dem Feld der Kulturellen Bildung. Die häufig kontrovers geführten Diskussionen bieten eine gute Gelegenheit, eigene Standpunkte zu überprüfen und weiter zu entwickeln.

Feierlicher Höhepunkt ist die abendliche Preisverleihung des »BKM Preis Kulturelle Bildung« durch den Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. Im Verlauf der Jahre lassen sich anhand der vorgestellten Projekte Tendenzen in der Kulturellen Bildung beobachten. Die Dokumentationen bilden schon heute ein wertvolles Archiv.

2013 feierte der BKM-Preis sein fünftes Jubiläum. Mit Unterstützung des polnischen Kulturministers konnte in diesem Jahr zusätzlich ein polnisches Vermittlungsprojekt vorgestellt werden. Die Preisträger 2013 waren:

Junge Pächter

JugendKunst- und Kulturhaus »Schlesische27«, Berlin

smiling doors

Junge Oper Stuttgart & element 3 Freiburg

Theater im Fußballverein

Sportverein SJC Hövelriege e.V.

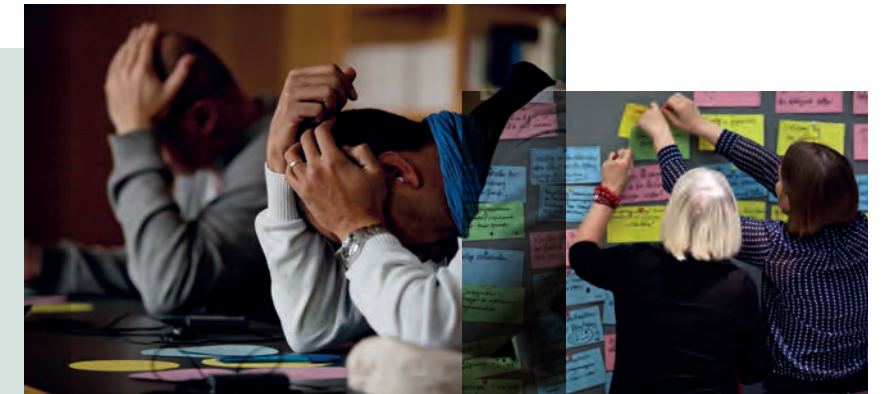


**KUNST- UND
KULTURVERMITTLUNG
IN EUROPA**

Kunst- und Kulturvermittlung in Europa

Der Bereich Kunst- und Kulturvermittlung in Europa ist seit seinem Entstehungsjahr 2009 damit befasst, in Genshagen ein europäisches Zentrum für Kulturelle Bildung aufzubauen. Verlässliche deutsch-französische, deutsch-polnische und deutsch-französisch-polnische Partnerschaften sowie europäische Netzwerke, die im Verlauf von zwei Jahrzehnten in Genshagen entstanden waren, hatten für diese Pionieraufgabe gute Voraussetzungen geschaffen. In den vergangenen fünf Jahren ist es mit Unterstützung des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, aber auch mit Hilfe nationaler und europäischer Stiftungen, mit neuen Partnern aus der Zivilgesellschaft und mit dem Engagement der französischen und polnischen Ministerien für Kultur gelungen, diese neue Herausforderung anzunehmen und zu bewältigen.

Wir bewegen Kulturelle Bildung mit den Mitteln und der Sprache der Kunst



Der strategische, oft auch emphatische Dialog zwischen Künstlern, Akteuren und Experten der Kunst, der Kultur und der Kulturellen Bildung, aber auch Vertretern der Wirtschaft und Zivilgesellschaft, Stiftungen und politischen Entscheidungsträgern prägen das Profil dieses Bereichs: Neue Methoden der kulturellen und künstlerischen Vermittlung werden im trilateralen Austausch und in europäischer Vernetzung in Genshagen vorgestellt und kritisch unter die Lupe genommen, Exzellenz-Beispiele werden analysiert und auch grenzüberschreitend transferiert.

- Genshagen hat sich auf dem weiten Feld der Kulturellen Bildung zu einem ganz besonderen »dritten« Ort entwickelt, der bundesweit und über Grenzen hinweg in ungewohnten Konstellationen Menschen aus Kunst und Kultur und aus anderen gesellschaftlichen Kreisen zusammenführt und sie gemeinsam ermutigt, andere Ansichten kennenzulernen und aufzunehmen. Erfahrungen des Scheiterns als wertvoll und notwendig anzusehen und in die Gespräche einzubringen sowie gemeinsam neue Sichtweisen und Standpunkte zu entwickeln, gehört dazu. Das ruhige Ambiente des Schlosses, sein weitläufiger Park und liebevolle Gastfreundschaft machen es leicht, sich auf diesen Weg einzulassen. Das Schloss wird dann zum Labor, die Ergebnisse sind in der Regel offen. Darin liegt auch ihr »Wert«: Unverfälschte Erkenntnisse haben durchaus das Zeug zur Politikberatung.

- Ein großes Glück und Grundlage für das Gelingen unserer Aufgaben ist das junge, engagierte Team der Projektleiterinnen und Projektleiter, die gemeinsam eine interkulturelle Kompetenz entwickelt haben, die sie in ihre Projekte

einbringen. Verstärkung erhielt das Team aus Polen: Das polnische Ministerium für Kultur und Nationales Erbe stellte uns ab Januar 2013 eine Stelle zur Verfügung, um polnische Kultur und Lebensart fortan noch besser und intensiver vermitteln zu können. Deutsch-französisch-polnisch-europäisch ist der Team-Alltag in Genshagen! Der Bereich Kunst- und Kulturvermittlung in Europa arbeitet in drei Themenfeldern, die stets interagieren und sich gegenseitig bereichern: »Forum Kulturelle Bildung«, »Kunst und künstlerische Praxis«, »Fokus Kulturpolitik und Wissenschaft«. Für die Begegnungen, Projekte und Publikationen werden innovative Formen entwickelt. Drei Schwerpunkte stehen dabei im Zentrum: Kulturelle Vielfalt, Europa und digitale Medien. Wo möglich und sinnvoll, entwickelt die Stiftung Genshagen Beratungsangebote und Impulse für die Öffentlichkeit.

Das neue Weimarer Dreieck

- Der Bereich blickt optimistisch und hoffnungsfroh in die Zukunft, denn die Erfahrung hat uns gelehrt, dass vor allem die Kontinuität unserer internationalen Kooperationen die Qualität unserer Arbeit sichern kann. Wir sind davon überzeugt, dass »das neue Weimarer Dreieck« ohne die Kraft der Kultur und der Kunst weit weniger Zukunft hätte. Hier kann und will die Stiftung Genshagen im Bereich der Kunst- und Kulturvermittlung künftig noch sichtbarer nach außen wirken.

THEMENFELD

Forum Kulturelle Bildung

SIEHE BEISPIELPROJEKTE

Im Themenfeld »Forum Kulturelle Bildung« steht der Austausch zu Themen rund um die Kulturelle Bildung und die Kunst- und Kulturvermittlung in Europa im Vordergrund. Dieser Austausch führt Künstler, Politiker, Experten der kulturell-künstlerischen Vermittlungsarbeit und Vertreter von Kulturinstitutionen mit Akteuren fast aller anderen gesellschaftlichen Kreise zusammen. Dabei werden Erfahrungen aus künstlerischen Produktionen einbezogen und vorgestellt. Akteure aus verschiedenen Ländern Europas sowie unterschiedlicher nationaler Ebenen (Bund, Länder, Kommunen) erhalten hier die Gelegenheit, grenzüberschreitend gesellschaftsrelevante Themen zu debattieren. Gemeinsam erleben und analysieren sie innovative Projekte und diskutieren strukturelle Herausforderungen der Kulturellen Bildung. Darüber hinaus entwickeln sie aktuelle Ansätze und überprüfen ihre Übertragbarkeit. Auch interdisziplinäre Themen wie Partizipation und Interkulturelle Öffnung sowie ihre Bedeutung für die Praxis der Kulturellen Bildung werden berücksichtigt.

THEMENFELD

Fokus Kulturpolitik und Wissenschaft

SIEHE BEISPIELPROJEKTE

Das Themenfeld »Kunst und künstlerische Praxis« widmet sich in deutsch-französischen, deutsch-polnischen, trilateralen und europäischen Zusammenhängen der Produktion und der Rezeption von Kunst. Die einzelnen Veranstaltungen haben einen hohen künstlerischen und methodischen Qualitätsanspruch, sie haben meist exemplarischen Charakter und sollten von bundesweitem und europäischem Interesse sein. Es geht unter anderem um Theateraufführungen, Lesungen und Ausstellungen, Tanz-Darbietungen und Konzerte. Prinzipiell sind alle künstlerischen Disziplinen angesprochen. Zeitgenössische Kunstformen und ihr Vermittlungspotenzial stehen im Mittelpunkt. Können der Eigensinn der Kunst und die Macht der Bilder die Welt zum Besseren oder zum Schlechteren verändern? Was ist das Besondere an »Kultureller Bildung mit den Mitteln und mit der Sprache der Kunst«? Diesen und anderen Fragen gehen die Projekte dieses Themenfeldes nach. Neben Pilotproduktionen der kulturellen Vermittlung, die mit Werken renommierter Orchester, Künstler und Regisseure verbunden sind, zählen auch die Residenzen für Künstlerinnen und Künstler und literarische Kooperationen über Grenzen hinweg zum Programm.



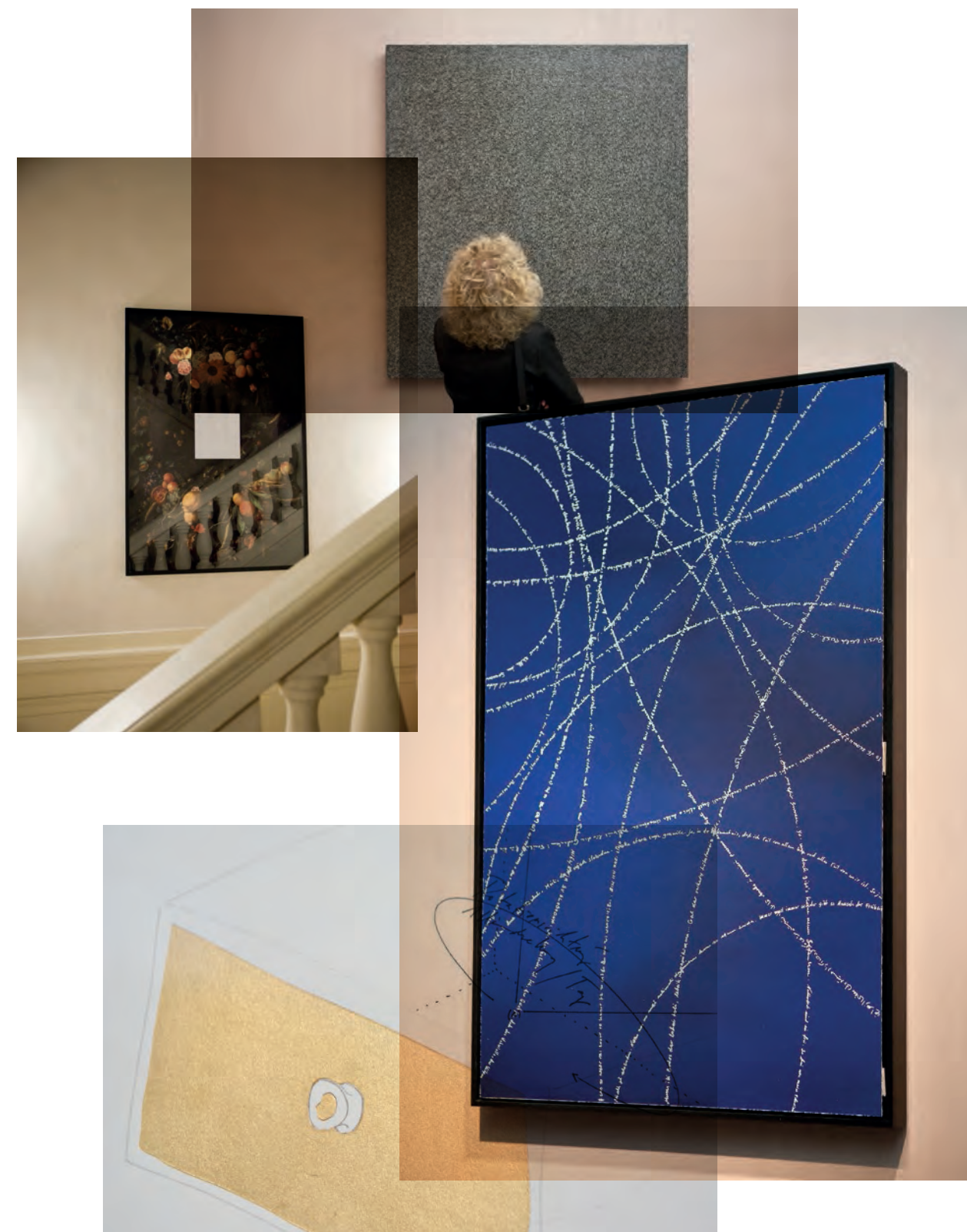
Die Stiftung Genshagen widmet sich im Themenfeld »Fokus Kulturpolitik und Wissenschaft« der Kunst- und Kulturvermittlung sowie der Kulturellen Bildung explizit vom Standpunkt und aus dem Blickwinkel der Kulturpolitik und der Wissenschaft. Der Schwerpunkt liegt auf Frankreich, Polen und Deutschland, im europäischen Kontext betrachtet. Dabei werden Diskurse auf internationaler Ebene ebenso einbezogen wie die Debatten auf europäischer, tri- und bilateraler sowie Bundesebene. Es werden sowohl einzelne Themenbereiche und Teilaspekte von Kultureller Bildung und Kunst- und Kulturvermittlung beleuchtet als auch systematische Ländervergleiche zu unterschiedlichsten Fragen erarbeitet. Dadurch wird ein Verständnis der Kulturellen Bildung im anderen Land bzw. in den anderen Ländern erlangt und vermittelt, gemeinsame Fragen, Entwicklungen und Herausforderungen werden – gesamteuropäisch – erörtert.

An Veranstaltungen dieses Themenfeldes nehmen in interdisziplinärer Zusammensetzung vorwiegend Vertreterinnen und Vertreter wissenschaftlicher Einrichtungen und Forschungszentren, ausgewählte Experten und Wissenschaftler, Kulturpolitiker, Entscheidungsträger, Verwaltungsmitarbeiter und Kulturmanager teil. Die Vernetzung der Akteure und die Einbindung der Kunst spielen auch in diesem Themenfeld eine wichtige Rolle. Für die Veranstaltungen werden innovative und experimentelle Formen sowie Methoden entwickelt, die zum Teil Laborcharakter haben.



Ausstellungen im Schloss Genshagen

Im Bereich der »Kunst- und Kulturvermittlung in Europa« spielen der physische Ort der Stiftung, das Schloss Genshagen, seine großzügigen Arbeitsräume, die Gästezimmer und der Park eine ganz besondere Rolle: Herausragende Kunst und ihre Vermittlung müssen sich in diesem repräsentativen Ambiente sichtbar und einfühlbar unter Beweis stellen. Eine besonders gute Möglichkeit hierfür bietet ein jährliches Ausstellungsprogramm, das den Schwerpunkt auf die Werke von jungen Künstlern und Künstlerinnen legt, die mit dem polnischen, französischen und/oder deutschen Kulturraum verbunden sind, deren Werke einen anderweitigen Bezug zu den europäischen Themen der Stiftung aufweisen oder einzelne Programme künstlerisch umrahmen.



Gute Kunst irritiert und inspiriert. Sie zeigt Wege auf, wo Worte an ihre Grenzen kommen. Dies ist für alle Projekte der Stiftung von hohem Wert. Im Jahr 2013 wurden die Werke von Markus Keibel, Jean Daviot, Max Wechsler, Jorinde Voigt und Michał Martychowiec im Schloss ausgestellt. Sie widmeten sich den Themen der Freiheit, der Schrift und der Dekonstruktion der europäischen Vanitas-Tradition. Die ausgestellte Kunst begleitet alle Veranstaltungen im Schloss und bietet eine außerordentliche Einsicht in die aktuelle Kunstszene innerhalb des Weimarer Dreiecks.



HORTENSIA VÖLKERS
VORSTANDSMITGLIED
DER KULTURSTIFTUNG
DES BUNDES

»Das Schloss Genshagen ist ein einzigartiger Ort in der deutschen Kulturlandschaft. Die Stiftung Genshagen hat in den vergangenen Jahren eine eindrucksvolle Anzahl an Begegnungen gestiftet, in denen internationale Akteure aus Politik, Wissenschaft, Wirtschaft und vor allem natürlich aus der Kultur auf ebenso bukolisch-heitere wie intellektuell-inspirierende Art und Weise zusammenkommen.«



DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHE FRANZ-HESSEL-PREIS FÜR ZEITGENÖSSISCHE LITERATUR

Der deutsch-französische Franz-Hessel-Preis für zeitgenössische Literatur wird von der Stiftung Genshagen und dem renommierten Literaturhaus Villa Gillet (Lyon) gemeinsam ausgerichtet und von einer zehnköpfigen deutsch-französischen Jury zuerkannt. Er trägt zur Belebung und Vertiefung der intellektuellen und literarischen Beziehungen zwischen Deutschland und Frankreich bei. Der Franz-Hessel-Preis 2012 wurde im Januar 2013 an die Autoren Eric Vuillard (*La Bataille d'Occident* und *Congo*, Actes Sud 2012) und Andreas Maier (*Das Haus*, Suhrkamp Verlag 2011) verliehen. 2013 ging dieser Preis an den französischen Autor

Frédéric Ciriez (*Mélo*, Verticales 2013) und den deutschsprachigen Autor Jonas Lüscher (*Frühling der Barbaren*, C.H.Beck, 2012). Der Preis wurde Februar 2014 in Paris im Palais Royal von der französischen Ministerin für Kultur und Kommunikation Aurélie Filippetti und der deutschen Staatsministerin für Kultur und Medien Monika Grütters verliehen. Er ist mit jeweils 10.000 € dotiert und trägt dazu bei, dass die Werke zweier Literaten in die jeweils andere Sprache übersetzt werden. Im Herbst 2014 sind Frédéric Ciriez und Jonas Lüscher bei einer Residenz im Schloss Genshagen zu Gast und werden auf der Frankfurter Buchmesse vorgestellt.

Themenfeld
»Kunst und künstlerische
Praxis«

Kunst- und
Kulturvermittlung
in Europa

RESIDENZPROGRAMM »GEORGE SAND – FRÉDÉRIC CHOPIN«

Themenfeld
»Kunst und künstlerische
Praxis«

Kunst- und
Kulturvermittlung
in Europa



Das Residenzprogramm »George Sand – Frédéric Chopin«, das im Chopinjahr 2010 auf Anregung des Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien und des polnischen Kulturministers initiiert wurde, richtet sich an Künstler und Künstlerinnen aus Deutschland, Frankreich und Polen. Es wurde 2013 zum zweiten Mal im Schloss Genshagen durchgeführt. Das Programm ermöglicht den Stipendiaten interdisziplinäre Begegnungen, intensive Auseinandersetzungen mit der Kunst der Co-Residenten und interkulturelle Erfahrungen. Im Mikrokosmos von Schloss und Park Genshagen können die Künstler ihre eigenen Profile weiterentwickeln und ihren individuellen Schaffensprozessen nachgehen. Sich auf die anderen und

ihre Kunst einzulassen ist hierfür die wichtigste Bedingung. Das Residenzprogramm hat den Charakter einer privilegierten Künstlerwerkstatt, es entsteht Prozesskunst im »work in progress«. Den Stipendienaufenthalt kennzeichnet ein Zusammenspiel aus individueller Arbeit, gegenseitiger Wechselwirkung und Kooperation mit der Stiftung. Im Jahre 2013 arbeiteten in Genshagen die Sounddesignerin Friederike Kenneweg, der Musiker und Schauspieler Olivier Maltinti und der Fotograf Tomasz Padło.



**EUROPÄISCHER DIALOG –
EUROPA POLITISCH DENKEN**

Europäischer Dialog – Europa politisch denken

Wie die Arbeit der gesamten Stiftung sind auch die Projekte des Arbeitsbereichs Europäischer Dialog – Europa politisch denken auf den Dialog zwischen Deutschen, Franzosen und Polen ausgerichtet und zugleich explizit offen für die Einbeziehung weiterer Länder. Die Zukunft und der Zusammenhalt der Europäischen Union und Europas insgesamt – politisch, wirtschaftlich und gesellschaftlich – stehen stets im Mittelpunkt der Aktivitäten. Diese sind häufig mit der Frage verbunden, welchen Beitrag die deutsch-französischen Beziehungen, das Weimarer Dreieck oder auch die deutsch-polnischen Beziehungen in diesem Zusammenhang leisten können.



Durch fokussierte Konferenzen, Fachtagungen und Workshops trägt der Europäische Dialog zu einem besseren Verständnis unterschiedlicher Interessen und Prioritäten insbesondere in den drei Ländern bei. Neben wechselnden aktuellen Schwerpunkten stellt das Themenfeld der Außen- und Nachbarschaftspolitik insgesamt ein wichtiges kontinuierliches Interesse der Projektarbeit dar. Darüber hinaus sind viele Projekte dem Ziel gewidmet, das Engagement junger Menschen für Europa zu fördern, Schülerinnen und Schüler sowie Studierende für das europäische Projekt zu begeistern und junge Experten aus verschiedenen Ländern miteinander ins Gespräch zu bringen.

- Im Jahr 2013 war die Projektarbeit geprägt durch die Bundestagswahlen im September. Nicht nur die erst wenige Monate zuvor ins Amt gekommene Regierung des französischen Präsidenten Hollande wartete dringend darauf, dass ihr wichtigster Partner in der EU die Phase des Wahlkampfes hinter sich lassen würde. Den sich in diesem Kontext stellenden Fragen an die Agenda der neuen Regierungen in Berlin und Paris, an ihre jeweiligen Prioritätensetzungen und ihre Kooperationsbereitschaft in der Europapolitik – auch im Rahmen des Weimarer Dreiecks – waren eine Tagung von Vertretern deutscher und französischer Think tanks, eine trilaterale Tagung in Paris sowie zwei Apéritif-débats gewidmet, auch diese unter Einbindung polnischer Partner.



Die Arbeit mit Jugendlichen und Nachwuchskräften wurde bereits im Jahr 2013 durch die erst im Folgejahr anstehenden Europawahlen und die Sorge vor dem wachsenden Einfluss populistischer Kräfte auf die Zukunft der europäischen Integration geprägt. Die Bedeutung des großen Schulprojekts Europamobil wurde vor diesem Hintergrund noch einmal unterstrichen. Die Stiftung unterstützte zudem als Partner den Aufbau des ambitionierten Studentenprojekts TerraEuropa, das sich zum Ziel gesetzt hat, die Erwartungen, die Jugendliche aus verschiedenen Ländern mit Europa verbinden, zu erforschen und ihnen zugleich eine Plattform für die Artikulation ihrer Wünsche und den Austausch mit der Politik zu bieten. Die Aktivitäten des Europäischen Dialogs wurden auch 2013 in wesentlichem Maße durch die enge Kooperation mit Partnern und Förderern ermöglicht.



Genshagener Forum für deutsch-französischen Dialog

Das IV. Genshagener Forum, ein Kooperationsprojekt der Stiftung Genshagen und des französischen Institut Montaigne, bringt seit 2010 jedes Jahr über einhundert deutsche und französische Entscheidungsträger und Vertreter aus Politik, Diplomatie, Wirtschaft, Kultur und Medien zusammen, um über ein aktuelles und zentrales Thema der Zukunft Europas zu diskutieren. Im November 2013 widmete es sich dem Thema »Die Europäische Union und der Mittelmeerraum«. Infolge der Umbrüche in der arabischen Welt konzentrierte sich das Forum auf die wechselseitigen Erwartungen zwischen der EU und dem Mittelmeerraum hinsichtlich der politischen Beziehungen, der wirtschaftlichen Partnerschaften und des demokratischen Wandels in Nordafrika. Die Debatten zeigten, dass eindeutige Differenzen in der Wahrnehmung zwischen den Vertretern der Wirtschaft, der Wissenschaft und der Zivilgesellschaft bestehen, je nach Tätigkeitsfeld und regionaler Herkunft. Dies betraf insbesondere die Wahrnehmung der Geschwindigkeit von Transformationsprozessen in einzelnen Ländern im politischen und wirtschaftlichen Bereich und die Definition vorrangiger regionaler Bedürfnisse. Europäische Wirtschaftsvertreter zeigten sich eher optimistisch, während sich Vertreter der Zivilgesellschaft nuancierter und pessimistischer äußerten – vor allem aufgrund der noch bestehenden Schwierigkeiten auf den Arbeitsmärkten. Generell wurden rasche und konkrete Aktionen gefordert, wobei die EU als bevorzugter Handlungsrahmen genannt wurde. (Siehe auch Projektseite S. 9/10.)

Europamobil

Vom 4. bis 29. September 2013 fand in Genshagen die fünfte Edition des europäischen Schulprojekts Europamobil statt. Es nahmen 20 Studierende aus elf europäischen Staaten teil. Zum dritten Mal wurde das Projekt nach 2009 und 2011 in Brandenburg durchgeführt. Zuvor war Europamobil in der französischen Region Île-de-France (2010) und in der polnischen Region Masowien (2012) unterwegs. Europamobil ist ein Kooperationsprojekt der Stiftung Genshagen und der Robert Bosch Stiftung und hat zum Ziel, das Interesse von Jugendlichen für Europa zu wecken, indem es die europäische Integration für junge Leute konkret erfahrbar macht. Dabei besuchen 20 ausgewählte Studierende aus Ländern der EU mit einem Bus Schulen in einer jährlich wechselnden Region in Europa, um mit Schülern Workshops zu europäischen Fragen zu veranstalten. In den Workshops lernen die Schüler, auf welche Weise die Europäische Union ihren Alltag bereits heute prägt und welche Möglichkeiten sie ihnen für ihre Zukunft bietet. Im Mittelpunkt stehen immer die Fragen: Was hat Europa mit mir zu tun? Welche Chancen eröffnen sich für mich durch Europa? Welchen aktiven Beitrag kann ich zur Gestaltung Europas leisten? Insgesamt konnten 2013 über 2100 Schüler an 11 Brandenburger Schulen erreicht werden. Das Projekt fand am 27. September im Schloss Genshagen mit einer öffentlichen Konferenz seinen feierlichen Abschluss. (Siehe auch Projektseite S. 59/60.)



Sommerschule

Vom 21. bis 30. August fand in Genshagen die zweite deutsch-französisch-polnische Sommerschule statt. 19 Master-Studierende von Universitäten in Deutschland, Frankreich und Polen arbeiteten mit Dozenten aus allen drei Ländern sowie aus Israel und Palästina zum Thema »Der Nahost-Konflikt und seine Auswirkungen in den Ländern des Weimarer Dreiecks«. Zehn Tage lang beschäftigten sich die Teilnehmer mit unterschiedlichen Aspekten des Nahost-Konflikts und der Frage, wie diese in ihren jeweiligen Heimatländern gesehen werden: Wie werden Israel beziehungsweise Palästina als Akteure des Konflikts wahrgenommen? Welche Auswirkungen hat der sogenannte »Arabische Frühling« auf das Verhältnis zwischen der Region und Europa? Und welche Rolle soll Europa bei der Suche nach einer friedlichen Lösung spielen? Wie jedes Jahr stand der Vergleich deutscher, französischer und polnischer Sicht- und Herangehensweisen im Vordergrund. Zudem konnten sich die Studierenden mit Vertretern aus der beruflichen Praxis treffen und mit ihnen diskutieren. Abgerundet wurde das Programm schließlich durch eine Stadtführung zum Thema »Jüdisches und muslimisches Leben in Berlin« sowie durch den Besuch des Konzerts von Daniel Barenboims West-Eastern Divan Orchestra in der Waldbühne, welches junge Musiker aus dem gesamten Nahen Osten zusammenbringt. (Siehe auch Projektseite S. 39/40.)

Fachtagungen

Vor dem Hintergrund der anhaltenden ökonomischen Krise in Europa und mit Blick auf deren inzwischen unübersehbare politische Dimension fanden im Jahr 2013 zwei europapolitische Fachkonferenzen statt, in denen aktuelle Trends, grundlegende Dilemmas und zentrale strategische Herausforderungen der EU in einem bilateralen (deutsch-französischen) und einem trilateralen (deutsch-französisch-polnischen) Kontext analysiert wurden: die Fachtagung Weimarer Dreieck »Frankreich, Deutschland und Polen: Gemeinsame Interessen und divergierende Strategien im Europa der Krise« in Zusammenarbeit mit der Bertelsmann Stiftung am 25. und 26. April 2013 im Institut français des relations internationales (Ifri) in Paris sowie die deutsch-französische Think-Tank-Tagung »Europa als politisches Zukunftsprojekt. Deutsch-französische Impulse für eine Erneuerung der EU« am 5. und 6. Juni 2013 in Genshagen. Ziel war es, die deutsch-französische Partnerschaft bzw. das Weimarer Dreieck als Impulsgeber der europäischen Integration zu stärken. In diesem Zusammenhang ging es darum, Interessen und Ziele der drei beteiligten Länder abzugleichen, um so eine Grundlage für die Entwicklung notwendiger gemeinsamer Positionen im Rahmen der EU zu schaffen. Die Ergebnisse der Think-Tank-Tagung wurden im Rahmen eines Genshagener Papiers veröffentlicht und lassen sich auf www.stiftung-genshagen.de kostenlos abrufen.

Publikationen



Die Projektergebnisse des Arbeitsbereichs Europäischer Dialog werden in zwei verschiedenen Publikationsformaten veröffentlicht: in der Buchreihe Genshagener Schriften sowie als Policy papers mit einem Umfang von bis zu dreißig Seiten in der Serie Genshagener Papiere.

In den seit 2013 erscheinenden Bänden der Genshagener Schriften setzen sich vorwiegend deutsche, französische und polnische Autoren mit Fragestellungen der europäischen Politik auseinander, die im Zusammenhang mit den Tätigkeiten der Stiftung Genshagen stehen. Die Schriften können im Kontext einer Veranstaltung oder Veranstaltungsserie entstehen oder auch eigenständige Projekte darstellen. Sie werden auf Deutsch im Nomos Verlag herausgegeben. Im Jahr 2013 wurden die ersten beiden Bände der Reihe publiziert: »Neue Wege in ein neues Europa – die deutsch-französischen Beziehungen nach dem Ende des Kalten Krieges« (Band 1) sowie »Die Konsenswerkstatt. Deutsch-französische Kommunikations- und Entscheidungsprozesse in der Europapolitik« (Band 2). Beide Sammelbände befassen sich aus Anlass des 50. Jahrestages der Unterzeichnung des Elysée-Vertrages mit den deutsch-französischen Beziehungen in der jüngeren Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Die »Neuen Wege« sind inhaltlich als Anschlussband an den von Professor Gilbert Ziebura verfassten Klassiker »Die deutsch-französischen Beziehungen seit 1945« konzipiert, indem sie dessen mit dem Maastricht-Vertrag endenden Untersuchungszeitraum um die vergangenen 20 Jahre ergänzen. Ziebura war der Stiftung bis kurz vor seinem Tod im Jahr 2013 verbunden und unter anderem Mitglied der Steuerungsgruppe des Genshagener Forums für deutsch-französischen Dialog.

Die »Konsenswerkstatt« ist das Ergebnis eines längeren Forschungsprojekts, das die Stiftung in Kooperation mit der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik und der Université Cergy-Pontoise durchgeführt hat und das im Wesentlichen auf zahlreichen Interviews der zehn deutsch-französischen Autorenteams beruht. Sie erschien Anfang 2014 auch in französischer Sprache in der Serie Travaux et documents du CIRAC.

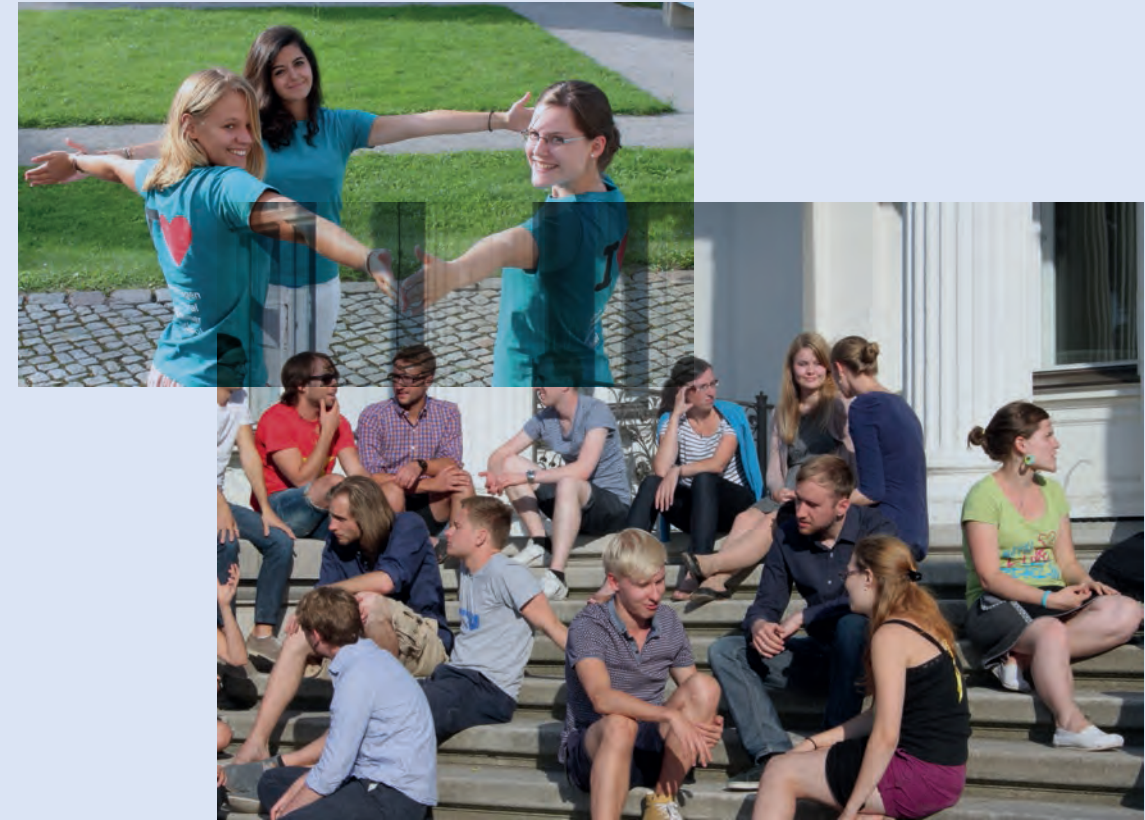
Auch die Genshagener Papiere widmen sich europapolitischen Themen sowie der bi- und trilateralen Kooperation zwischen Deutschland, Frankreich und Polen. Als Policy papers haben sie einen stärkeren Aktualitätsbezug als die Genshagener Schriften und enthalten meist konkrete politische Vorschläge. Im Jahr 2013 erschienen zwei Ausgaben: im April ein Papier zum Thema »Transatlantic Relations in a multipolar world: French and German perspectives« von Lisa Brandt und Barbara Kunz. Dieser Text steht in Zusammenhang mit der deutsch-französischen Konferenz zum gleichen Thema im Oktober 2012. Im Juni erschien das Papier »Prüfen, straffen, reformieren: Institutionen und Prozesse der deutsch-französischen Zusammenarbeit in der Europapolitik« von Claire Demesmay, Martin Koopmann und Julien Thorel. Es fasst die zentralen Ergebnisse des Forschungsprojekts zu Band 2 der Genshagener Schriften (s.o.) zusammen. Sämtliche Ausgaben der Genshagener Papiere stehen auf www.stiftung-genshagen.de zum kostenlosen Download bereit.

Aktivitäten des Europäischen Dialogs außerhalb Genshagens



16.01.2013	Polen	Stephen Bastos	»Paryż i Berlin blisko i daleko« (Paris und Berlin nah und fern) Interview für die polnische Tageszeitung »Rzeczpospolita«
21.01.2013	Guadeloupe, Frankreich	Dr. Martin Koopmann	»Les relations franco-allemandes et l'Europe : du traité de l'Elysée au contexte actuel de crise« Vortrag, Académie de Guadeloupe
01.02.2013	Bordeaux, Frankreich	Dr. Martin Koopmann	»Le 50ème anniversaire du Traité de l'Elysée : les relations franco-allemandes – bilan et perspectives en politique européenne« Vortrag, 8ème Dialogue franco-allemand de Bordeaux sur l'Europe
13.02.2013	Paris, Frankreich	Dr. Martin Koopmann	»Buchvorstellung: Les relations franco-allemandes dans une Europe unifiée : réalisations et défis - Politique étrangère et de voisinage de l'Union européenne« Vortrag, Deutsche Botschaft
03.03.2013	Berlin, Deutschland	Stephen Bastos	»Ist Europa noch attraktiv? Grenzen der europäischen Integration zwischen EU-Erweiterung und ewiger Nachbarschaft« Vortrag und Diskussion im Rahmen des Seminars »Finanzen, Währung, Europa – alles in der Krise?« der Europäischen Akademie
04.-13.03.2013	Brüssel, Belgien; Straßburg, Frankreich	Stephen Bastos	»EU-Seminar, 9th Programme Year« Leitung des Europaseminars im Rahmen des Bellevue-Programms der Robert Bosch Stiftung
05.03.2013	Brüssel, Belgien	Stephen Bastos	»The EU at the crossroads. Institutional dynamics, structural dilemmas and political challenges« Vortrag im Rahmen des Europaseminars des Bellevue-Programms der Robert Bosch Stiftung
08.04.2013	Cadenabbia, Italien	Dr. Martin Koopmann	»Vom Ende der Gewissheiten: Die deutsch-französischen Beziehungen im Wandel« und »Weimarer Dreieck: deutsch-französisch-polnische Zusammenarbeit« Vorträge, Seminar »Deutsch-französische Beziehungen« der Konrad-Adenauer-Stiftung
20.04.2013	Berlin, Deutschland	Stephen Bastos	Bellevue-Forum »Ich will Europa – mitgestalten« Moderation im Rahmen des Bellevue-Forums »Ich will Europa – mitgestalten«, u.a. mit Bundespräsident Gauck auf Schloss Bellevue
16.05.2013	Berlin, Deutschland	Stephen Bastos	»Neue alte Ängste. Europäisches Leiden an Deutschland« Streitgespräch im Deutschlandfunk mit Konrad Adam, Publizist und Bundessprecher der Alternative für Deutschland (AfD) und Albrecht von Lucke, Chefredakteur der Blätter für deutsche und internationale Politik
31.05.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Deutsch-französische Beziehungen vor den Bundestagswahlen« Interview, Deutschlandradio

21.06.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Die Energiewende aus deutscher und französischer Sicht« Moderation eines Fachgesprächs mit Studenten an der Freien Universität
21.06.2013	Kloster Zinna, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Hat das Weimarer Dreieck noch eine Perspektive?« Vortrag, Europapolitisches Fachgespräch der Konrad-Adenauer-Stiftung
24.06.2013	Berlin, Deutschland	Stephen Bastos	Reaktionen auf den Film »Unsere Mütter, unsere Väter« Interview für die Deutsche Welle
24./25.06.2013	Budapest, Ungarn	Dr. Barbara Kunz	»Lessons learned from Franco-German Relations« Vortrag, Fachkonferenz (FES & Central European University) »Improving Solidarity in Central and Eastern Europe: New Approaches to International Reconciliation«
19.09.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Die Bundestagswahlen und die deutsche Europapolitik« Interview, France 5, politisches Magazin »C dans l'air«
20.09.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Deutschland vor den Bundestagswahlen« Interview für France 2
21.09.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Barbara Kunz	»L'Allemagne dans le monde« Teilnahme an der Diskussionsrunde »Géopolitique – le Débat« auf Radio France Internationale
23.09.2013	Berlin, Deutschland	Stephen Bastos	Deutschland und Polen nach den Wahlen Interview für die Deutsche Welle
14./15.10.2013	Prag, Tschechische Republik	Dr. Barbara Kunz	»The election and its implications for French-German relations« Vortrag, Fachkonferenz »The German Federal Election 2013« (Konrad-Adenauer-Stiftung & Tschechisches Institut für Internationale Beziehungen)
15.10.2013	Goethe-Institut Lyon, Frankreich	Dr. Martin Koopmann	»L'avenir de la coopération trilatérale entre la Pologne, la France et l'Allemagne« Vortrag
31.10.2013	Polen	Stephen Bastos	»Berlin szuka pomysłu na UE« (Berlin auf der Suche nach Ideen für die EU) Interview für die polnische Tageszeitung »Rzeczpospolita«
31.10.2013	Cadenabbia, Italien	Dr. Martin Koopmann	»Die Europathematik bei den Bundestagswahlen 2013 und deren Relevanz für die neue Bundesregierung« Moderation des Fachgesprächs »Die Europapolitik Deutschlands nach den Bundestagswahlen« (Konrad-Adenauer-Stiftung)



GENSHAGENER SOMMERSCHULE

Vom 21. bis 30. August fand in Genshagen die zweite deutsch-französisch-polnische Sommerschule statt. 19 Master-Studierende von Universitäten in Deutschland, Frankreich und Polen arbeiteten mit Dozenten aus allen drei Ländern sowie aus Israel und Palästina zum Thema »Der Nahost-Konflikt und seine Auswirkungen in den Ländern des Weimarer Dreiecks«.

Zehn Tage lang beschäftigten sich die Teilnehmer mit unterschiedlichen Aspekten des Nahost-Konflikts und der Frage, wie diese in ihren jeweiligen Heimatländern gesehen werden: Wie werden Israel beziehungsweise Palästina als Akteure des Konflikts wahrgenommen? Welche Auswirkungen hat der sogenannte »Arabische Frühling« auf das

Verhältnis zwischen der Region und Europa? Und welche Rolle soll Europa bei der Suche nach einer friedlichen Lösung spielen?

Wie jedes Jahr stand der Vergleich deutscher, französischer und polnischer Sicht- und Herangehensweisen im Vordergrund. Bei diesem Vergleich spielen die Studierenden eine entscheidende Rolle, denn sie sind es, die ihren Kommilitonen die jeweiligen nationalen Standpunkte näherbringen. Dies geschieht in den Workshops am Nachmittag, für die die Studierenden vor der Sommerschule in kleine Gruppen aufgeteilt werden, auf der Grundlage ihrer jeweiligen Kompetenzen und mit besonderem Blick darauf, dass in jeder Gruppe Deutschland, Frankreich und Polen vertreten sind.



Diese Gruppen werden jeweils mit ausführlichen Instruktionen versorgt. Darüber hinaus werden Literaturtipps zusammengestellt, welche den Studierenden dann auf einer Online-Plattform zur Verfügung gestellt werden. Um jedoch allen Teilnehmern der Sommerschule eine vergleichbare Ausgangsbasis zu verschaffen, beginnt jeder »Schultag« mit einer Vorlesung, in der erfahrene Dozenten und Spezialisten den aktuellen Forschungsstand in einer bestimmten Fragestellung darstellen.

Die Module aus der Reihe »Students meet practitioners« erlauben es den Studierenden, Praktiker aus ihrem Interessen- und Studienfeld zu treffen und mit ihnen zu diskutieren – wobei auch 2013 Fragen nach der eigenen beruflichen Laufbahn und Praktika nicht zu kurz kamen. Abgerundet wurde das Programm schließlich durch eine

Stadtführung zum Thema »Jüdisches und muslimisches Leben in Berlin« sowie durch den Besuch des Konzerts von Daniel Barenboims West-Eastern Divan Orchestra in der Waldbühne, welches junge Musiker aus dem gesamten Nahen Osten zusammenbringt.

»Ich habe während dieser Sommerschule sehr viel Neues gelernt – nicht nur über den Konflikt zwischen Israel und Palästina, sondern auch über das Weimarer Dreieck.«

Mateusz Luft, Teilnehmer Sommerschule 2013

14.11.2013	Berlin, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Perspektiven der europäischen Integration« Hintergrundgespräch mit dem französischen Europaabgeordneten Henri Weber, Friedrich-Ebert-Stiftung
25.11.2013	Frankfurt an der Oder, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Das deutsch-französische Tandem und das Weimarer Dreieck: eine Bilanz« Vortrag Europa-Universität Viadrina
28.11.2013		Chantal Mairesse	»La coopération franco-allemande dans le domaine des médias« Aufsatz in: Stefan Seidendorf (Hrsg.): Le modèle franco-allemand: les clés d'une paix perpétuelle? Analyse des mécanismes de coopération, Presses Universitaires du Septentrion, Paris
Dezember 2013		Dr. Martin Koopmann	»Le triangle de Weimar – quelles perspectives?« Artikel in: La Lettre de l'IRSEM, 8/2013, Dossier stratégique: Comprendre l'Allemagne, S. 26–28.
09.12.2013	München, Deutschland	Dr. Martin Koopmann	»Buchvorstellung: Die Konsenswerkstatt. Deutsch-französische Kommunikations- und Entscheidungsprozesse in der Europapolitik« Vortrag am Institut Français
19.12.2013	Polen	Stephen Bastos	Niemcy i Polska mówią jednym głosem w sprawie Ukrainy (Deutschland und Polen reden gegenüber der Ukraine mit einer Stimme) Interview für die polnische Tageszeitung »Rzeczpospolita«



PROJEKTÜBERSICHT 2013



21.01.2013

50 JAHRE ELYSÉE-VERTRAG

Verleihung des Franz-Hessel-Preises / Prix Franz-Hessel

Die Stiftung Genshagen verleiht alljährlich gemeinsam mit der Villa Gillet, dem renommierten Literaturinstitut in Lyon, den deutsch-französischen Franz-Hessel-Preis für zeitgenössische Literatur. Sein Ziel ist die Vertiefung des literarischen Dialogs zwischen Deutschland und Frankreich und die Förderung zeitgenössischer Autorinnen und Autoren, die im Nachbarland noch nicht bekannt und in der Regel auch noch nicht übersetzt sind. Den Franz-Hessel-Preis 2012 erhielten Andreas Maier (Das Haus, Suhrkamp Verlag, 2011) und Éric Vuillard (La Bataille d'Occident et Congo, Actes Sud, 2012). Im Januar 2013 wurde der Preis in Berlin von Kulturstaatsminister Bernd Neumann und der französischen Kulturministerin Aurélie Filippetti den Preisträgern überreicht.

31.01.2013 – 01.02.2013

50 JAHRE ELYSÉE-VERTRAG

Deutsch-französischer Dialog über Europa in Bordeaux

Die Stiftung Genshagen war auch im Jahr 2013 in einer Gruppe von Partnern Ko-Veranstalter des »Deutsch-französischen Dialogs über Europa«, der zum achten Mal von der Académie franco-allemande des relations internationales de Bordeaux (AFA) in Bordeaux ausgerichtet wurde. Thema der diesjährigen Konferenz waren die deutsch-französischen Beziehungen im Kontext des 50. Jahrestages des Elysée-Vertrages.

13.02.2013

BUCHVORSTELLUNG IN PARIS

»Neue Wege in ein neues Europa« In der Residenz der deutschen Botschafterin in Paris wurde der erste Band der »Genshagener Schriften – Europa politisch denken« einer intensierten französischen Fachöffentlichkeit vorgestellt. Der Sammelband »Neue Wege in ein neues Europa. Die deutsch-französischen Beziehungen nach dem Ende des Kalten Krieges« versteht sich als Ergänzungsband zum Standardwerk von Gilbert Ziebura »Die deutsch-französischen Beziehungen seit 1945«, das die Periode von der Nachkriegszeit bis zum Maastrichter Vertrag abdeckt. Der Band enthält kritische Überblicksdarstellungen zu den deutsch-französischen Beziehungen in den zentralen Feldern der Europapolitik seit 1989/1990.

12.03.2013 – 13.03.2013

KOLLOQUIUM

Deutsch-polnisches Kolloquium »Kulturelle Bildung in Deutschland und Polen«

Beim deutsch-polnischen Kolloquium »Kulturelle Bildung in Deutschland und Polen« haben Entscheidungsträger, Wissenschaftler und Akteure der Kulturellen Bildung aus beiden Ländern einander die Strukturen der Kulturellen Bildung vorgestellt und Meinungen ausgetauscht. Themen wie die Stellung der Kulturellen Bildung in beiden Ländern und bestehende Rahmenbedingungen wurden besprochen und analysiert, die Systeme verglichen, ihre Defizite benannt und Anforderungen an die Kulturelle Bildung diskutiert. Das Ziel des Kolloquiums war das gegenseitige Kennenlernen und der Aufbau von Kontakten zwischen polnischen und deutschen Institutionen, die für die Kulturelle Bildung zuständig sind.

26.04.2013

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG:

Neue Werke von Markus Keibel

In der Stiftung Genshagen wurden Werke des Künstlers Markus Keibel zum Thema Freiheit gezeigt, mit dem sich der Künstler seit 2004 beschäftigt. Die Ausstellungsreihe versucht in verschiedenen Institutionen und Städten, wie z.B. in der Borusan Sanat Galerisi in Istanbul, dem Kunstverein Pforzheim und dem Goethe Institut Izmir, anhand von zehn zu diesem Thema von Markus Keibel konzipierten Fragen den persönlichen und kulturellen Unterschieden sowie Gemeinsamkeiten in Europa nachzugehen. Die Werke zeigen die Ergebnisse der Befragungen zum Thema Freiheit, die in diversen Ländern durchgeführt wurden.

09.04.2013 – 28.05.2013

KÜNSTLERRESIDENZ

Residenzprogramm »George Sand – Frédéric Chopin«

Die Stiftung Genshagen veranstaltete zum zweiten Mal ein deutsch-französisch-polnisches Residenzprogramm für Künstlerinnen und Künstler verschiedener künstlerischer Sparten: das »George Sand – Frédéric Chopin Residenzprogramm«. Friederike Kenneweg, Sounddesignerin und Autorin aus Deutschland, Olivier Maltinti, Schauspieler und Musiker aus Frankreich und Tomasz Padło, Fotograf aus Polen verbrachten zwei Monate im Schloss Genshagen. Die Residenz bot der Künstlerin und den Künstlern einen Raum für Begegnungen, interdisziplinäre Inspirationen und kreatives Schaffen über kulturelle Grenzen hinweg. Die Ergebnisse der Residenz wurden präsentiert und in einer Broschüre veröffentlicht.

25.04.2013 – 26.04.2013

50 JAHRE ELYSÉE-VERTRAG

Weimarer Dreieck »Frankreich, Deutschland und Polen: Gemeinsame Interessen und divergierende Strategien im Europa der Krise«

Das Weimarer Dreieck ist weit davon entfernt, ein Impulsgeber der europä-

schen Integration zu sein. In manchen Feldern der Europapolitik jedoch erscheint ein intensiver Abgleich von Interessen und Zielen der drei Länder dringend geboten, um eine Grundlage für die Entwicklung notwendiger gemeinsamer EU-Positionen zu schaffen. Vor diesem Hintergrund fand in Kooperation mit der Bertelsmann Stiftung und dem Institut français des relations internationales (ifri) die »Europäische Fachtagung Weimarer Dreieck« in Genshagen statt. In der Konferenz ging es darum, potenzielle Anknüpfungspunkte und konkrete Gestaltungschancen zu analysieren, die sich aus dem Machtwechsel in Frankreich für die Kooperation im Rahmen des Weimarer Dreiecks ergeben.

25.04.2013 – 27.04.2013

WORKING SESSIONS

Weimar Triangle Working Sessions »100 Tage nach Beginn der zweiten Amtszeit Barack Obamas: Transatlantische Beziehungen aus deutscher, französischer und polnischer Sicht«

In Zusammenarbeit mit der Friedrich-Ebert-Stiftung fanden die Weimar Triangle Working Sessions zum Thema »100 Tage nach Beginn der zweiten Amtszeit Barack Obamas: Transatlantische Beziehungen aus deutscher, französischer und polnischer Sicht« vom 25.–27. April 2013 in Berlin und Genshagen statt. Nachwuchsführungskräfte aus den Ländern des Weimarer Dreiecks kamen zusammen, um untereinander und mit den Referentinnen und Referenten aktuelle Herausforderungen in den Beziehungen mit den USA zu diskutieren. In zwei Arbeitsgruppen zum Thema Sicherheit und Handelspolitik wurden Prioritäten und Interessen diskutiert sowie Handlungsfelder für das Weimarer Dreieck erörtert.

22.05.2013 – 23.05.2013

50 JAHRE ÉLYSÉE-VERTRAG**Kolloquium »Kunst und Sprache«**

In dem deutsch-französischen Symposium »Kunst und Sprache« wurde das Potenzial der Sprache für die kulturelle Bildungs- und Wissensvermittlung und als Mittel zur Wirklichkeitserschließung thematisiert. Inspiriert von der Ausstellung »Materialität der Sprache«, die 2012 von der Stiftung Hippocrène gezeigt wurde, näherte man sich diesem Thema interdisziplinär an. Künstlerische Positionen, wie z.B. die von Jean Daviot, Markus Keibel, Jorinde Voigt und Max Wechsler, verbunden mit denen des Schriftstellers Camille de Toledo und von Vertreterinnen und Vertretern der Psychoanalyse, Linguistik, Philosophie und Zukunftsforschung verdeutlichten die Vielschichtigkeit der Sprache. Die Veranstaltung sollte einen Impuls zu einem anderen und bewussteren Umgang mit Sprache geben, in einem Europa, das auf Sprachenvielfalt gründet.



24.05.2013

50 JAHRE ÉLYSÉE-VERTRAG**Deutsch-französischer Tag auf Schloss Genshagen**

2013 stellte ein wichtiges Jahr für Deutschland und Frankreich dar, da die beiden Länder den 50. Jahrestag der Unterzeichnung des Élysée-Vertrags und damit den Beginn einer verstärkten, institutionalisierten bilateralen Kooperation zwischen Paris und Berlin, feierten. Dieses historische Ereignis wurde auch in der Stiftung Genshagen gebührend beachtet: Die vielfältigen deutsch-französischen Beziehungen, Netzwerke und Freundschaften der Stiftung standen einen ganzen Tag lang im Rampenlicht. Die Stiftung

organisierte am 24. Mai einen außer-gewöhnlichen »Deutsch-Französischen Tag« im Schloss und Park Genshagen. Im Verlauf dieses Tages wurde den Gästen ein vielfältiges kulturelles und politisches Programm geboten.

03.06.2013

50 JAHRE ÉLYSÉE-VERTRAG**Öffentliche Präsentation der Projektergebnisse und der Publikation »Die Konsenswerkstatt. Deutsch-französische Kommunikations- und Entscheidungsprozesse in der Europapolitik« in Berlin**

Ziel dieses Kooperationsprojekts der Stiftung Genshagen, der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik und der Universität Cergy-Pontoise war es, die deutsch-französischen Kommunikationskanäle und Entscheidungsprozesse in der Europapolitik einer eingehenden Analyse im Hinblick auf ihre Wirksamkeit zu unterziehen. Dafür wurden dreißig deutsche und französische Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus Think tanks und Universitäten zusammengebracht, die in binationalen Tandems Fallstudien in vier europapolitischen Politikfeldern durchführten. Am 3. Juni 2013 wurde im Auswärtigen Amt in Anwesenheit von Staatsminister Link die Buchpublikation »Die Konsenswerkstatt. Deutsch-französische Kommunikations- und Entscheidungsprozesse in der Europapolitik« vorgestellt.



05.06.2013 – 06.06.2013

50 JAHRE ÉLYSÉE-VERTRAG**Deutsch-französische Think Tank-Tagung »Europa als politisches Zukunftsprojekt – Deutsch-Französische Impulse für eine Erneuerung der EU«**

Ziel der zweitägigen deutsch-franzö-

sischen Tagung, an der Politikerinnen und Politiker sowie Expertinnen und Experten aus verschiedenen Think Tanks und aus der politiknahen Wissenschaft teilnahmen, war die Erarbeitung europapolitischer Empfehlungen aus deutsch-französischer Sicht, die im Anschluss in der Form des Genshagener Papiers Nr. 13 (»Europa als politisches Zukunftsprojekt: Deutsch-französische Impulse für eine Erneuerung der EU«) veröffentlicht wurden. Wichtige Ziele lassen sich nachhaltig nur erreichen, wenn es gelingt, zwischen Paris und Berlin eine Verständigung über die grundsätzlichen Entwicklungsperspektiven der EU auf dem Weg zu einer echten Politischen Union zu erreichen, die den Anforderungen der EU bezüglich ihrer politischen Handlungsfähigkeit und ihrer demokratischen Legitimität gerecht wird.

06.06.2013

WORKSHOP**Terra Europa »Erwartungen der deutsch-französischen Jugend an die künftige europäische Politik«**

Die Stiftung Genshagen ist Kooperationspartner des Projekts Terra Europa. Ziel ist es, in einem komplexen Verfahren die Vorstellungen junger Franzosen und Deutscher über die Ziele künftiger europäischer Politik zu ermitteln und mit gestandenen Europapolitikerinnen und Europapolitikern zu debattieren. Im Mittelpunkt steht dabei die Arbeit einer 20köpfigen deutsch-französischen Studiengruppe, die eine Liste möglicher europäischer Zukunftsprojekte erarbeitet hat. Zusätzlich wurden Ergebnisse einer Ipsos-Umfrage, die unter 1000 deutschen und 1000 französischen Jugendlichen durchgeführt wurde, in einem abschließenden Workshop mit erfahrenen Europapolitikern diskutiert. Auf Seiten der Politik nahmen Daniel Cohn-Bendit, Günter Gloser, Sylvie Goulard und Günter Verheugen an dem Workshop teil.

10.06.2013 – 12.06.2013

FACHTAGUNG**Plattform Theater »Darstellende Künste im Umbruch. Eine Fachtagung zur Kulturellen Bildung«**

Mit der »Plattform Theater – Darstellende Künste im Umbruch« wurde in diesem Jahr erstmals die Vermittlungsarbeit im Bereich der Darstellenden Künste näher beleuchtet. Mehr als 100 Teilnehmende kamen in Genshagen zusammen und tauschten sich über die Chancen und Herausforderungen der Vermittlungsarbeit für die Darstellenden Künste aus. Das vielfältige Programm lieferte Impulse aus der Welt der Darstellenden Künste und Wissenschaft, beispielgebende Theater- und Tanzprojekte wurden vorgestellt und wichtige Fragen an Welt-Café-Tischen diskutiert. Eine Dokumentation der Tagung wurde veröffentlicht.

18.06.2013

APÉRITIF DÉBAT**»Deutschland wählt – was erwarten die Nachbarn in Frankreich und Polen?«**

Bei der vergangenen Bundestagswahl waren die Blicke unserer europäischen Partner auf Deutschland gerichtet. Nicolas Barré, Chefredakteur der französischen Tageszeitung Les Echos, Dr. Jacek Kucharczyk, Direktor des polnischen Think Tanks Institut für öffentliche Beziehungen, und Josef Janing, Mercator Fellow der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP), analysierten im Rahmen einer moderierten Abendveranstaltung die neue Rolle Deutschlands in Europa und erläuterten die Erwartungen unserer Nachbarn und Partner.

26.06.2013

Wanderforum in Warschau »Welche Energiestrategie für Europa?«

Zentrale Thesen des III. Genshagener Forums für deutsch-französischen Dialog vom November 2012 wurden im Rahmen des Wanderforums mit einer interessierten polnischen Fachöffentlichkeit diskutiert. Damit löst das Genshagener Forum seinen Anspruch

ein, mit den bilateralen Gesprächen auch eine dezidiert europäische Dimension zu verfolgen. Gerade das Thema »Europäische Energiepolitik« bot sich in besonderem Maße dafür an, ausgewählte Aspekte der deutsch-französischen Debatte vom Vorjahr in Genshagen mit polnischen Positionen zu konfrontieren.

21.08.2013 – 30.08.2013

GENSHAGENER SOMMERSCHULE**»The Arab-Israeli conflict in the Weimar Triangle countries: What ramifications in German, French and Polish society?«**

Die diesjährige trilaterale Genshagener Sommerschule befasste sich mit dem Thema »Der Nahostkonflikt und seine Auswirkungen auf Deutschland, Frankreich und Polen«. Zwanzig Studierende aus den Ländern des Weimarer Dreiecks kamen dazu vom 21. bis 30. August im Schloss Genshagen zusammen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer diskutierten untereinander und mit den verschiedenen externen Referentinnen und Referenten über die jeweiligen nationalen Perspektiven auf den Konflikt und seine Akteure. Die Referentinnen und Referenten kamen ebenfalls aus den drei Ländern des Weimarer Dreiecks sowie aus Israel und Palästina.

17.09.2013

SYMPOSIUM & PREISVERLEIHUNG**»Kunst der Vermittlung – Vermittlung der Kunst« und Verleihung des BKM-Preises Kulturelle Bildung 2013**

Am 17. September 2013 fand in der Stiftung Genshagen das Symposium »Kunst der Vermittlung – Vermittlung der Kunst« sowie die Verleihung des BKM-Preises Kulturelle Bildung 2013 statt. Kulturstatsminister Bernd Neumann verlieh zum fünften Mal den BKM-Preis Kulturelle Bildung im Schloss Genshagen. Mit diesem Preis werden jedes Jahr bundesweit vorbildliche Projekte der künstlerisch-kulturellen Vermittlung honoriert und die Bedeutung der Kulturellen Bildung in Deutschland unterstrichen.

Die Preisträger des BKM-Preises Kulturelle Bildung 2013 sind: Junge Pächter, Internationales JugendKunst- und Kulturhaus »Schlesische27«, Berlin smiling doors, Junge Oper Stuttgart, in Zusammenarbeit mit element 3, Freiburg, Theater im Fußballverein, SJC Hövelriege e.V., NRW.



04.09.2013 – 29.09.2013

SCHULPROJEKT**Europamobil**

Europamobil ist ein Projekt für Schüler und Studierende. Zwanzig Studierende aus unterschiedlichen Ländern der EU besuchen Schulen in einer jährlich wechselnden Region in Europa, um mit den Schülerinnen und Schülern Workshops zu europäischen Themen durchzuführen. Die Studierenden veranschaulichen den Themenkomplex »Europa« mit Hilfe verschiedener Methoden, die sie im Rahmen eines Vorbereitungsseminars gemeinsam erarbeitet haben. Im Jahr 2013 besuchte Europamobil Gymnasien und Oberschulen in Brandenburg. Am 27. September wurden die Ergebnisse auf einer öffentlichen Abschlusskonferenz präsentiert.

13.10.2013 – 15.10.2013

FACHTAGUNG**Deutsch-französisch-polnische Fachtagung »Kunst und Kulturelle Bildung im Weimarer Dreieck«**

Bei dieser Tagung wurde das Weimarer Dreieck aus dem Blickwinkel der Akteurinnen und Akteure im Bereich der Kunst und Kulturellen Bildung thematisiert. Ausgehend von der Tatsache, dass im trinationalen Jugendkulturaustausch zwischen Deutschland, Polen und Frankreich eine gelebte Realität des Weimarer Dreiecks existiert,

wurde der Frage nachgegangen, wie aus dem Weimarer Dreieck heraus das Potenzial der Kulturellen Bildung in Europa gestärkt werden kann. Die Tagung fand in Kooperation mit dem JugendKulturService International der Bundesvereinigung Kulturelle Kinder- und Jugendbildung (BKJ) statt und richtete sich an Kulturvermittler und -pädagogen, Künstler, sowie an Vertreter von Kultureinrichtungen und -verwaltung.

22.10.2013 – 31.10.2013

50 JAHRE ÉLYSÉE-VERTRAG**Schriftsteller-Residenz mit den Preisträgern des Franz-Hessel Preises**

Die Stiftung Genshagen verleiht alljährlich gemeinsam mit der Villa Gillet (Lyon) den deutsch-französischen Franz-Hessel-Preis für zeitgenössische Literatur. Dieses Residenzprogramm ist eines seiner Elemente. Die Preisträger des Franz-Hessel-Preises 2012 Eric Vuillard und Andreas Maier verbrachten 10 Tage im Schloss Genshagen, gaben Lesungen in Genshagen und in Berlin und führten einen Schreibworkshop mit Jugendlichen durch. Eric Vuillard traf hier zum ersten Mal mit seiner Übersetzerin Nicola Denis zusammen. Die Autoren gaben außerdem ein Interview auf der Frankfurter Buchmesse.



07.11.2013 – 08.11.2013

FACHTAGUNG**Zweites Treffen des Netzwerkes Kulturelle Bildung und Integration**

Die Netzwerkmitglieder haben beim zweiten Treffen einen Rückblick auf das erste Lebensjahr des Netzwerkes geworfen. Es soll dazu beitragen, den

Austausch zwischen den verschiedenen bereits existierenden Netzwerken auszubauen, und es soll der Zusammenarbeit zwischen Multiplikatorinnen und Multiplikatoren der Zivilgesellschaft und Akteurinnen und Akteuren aus Kommunen, Ländern und dem Bund neue Impulse zu verleihen. Das Netzwerk Kulturelle Bildung und Integration widmet sich insbesondere der Fragestellung, worin die kunst- und kulturspezifischen Beiträge zur Integration liegen bzw. liegen könnten. Das Netzwerk versteht sich als Austauschplattform, aber auch als informeller Think Tank. Der Schwerpunkt des zweiten Netzwerktreffens lag auf dem Thema Interkulturelle Öffnung von Kulturinstitutionen.

21.11.2013 – 22.11.2013

FACHTAGUNG**IV. Genshagener Forum für deutsch-französischen Dialog: »Die Europäische Union, Nordafrika und der Mittelmeerraum: Gegenseitige Erwartungen, gemeinsame Perspektiven?«**

Unter der Schirmherrschaft von Prof. Dr. Norbert Lammert, Präsident des Deutschen Bundestages, und von Claude Bartolone, Präsident der Assemblée Nationale, bringt das Genshagener Forum einmal jährlich über einhundert deutsche und französische Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Diplomatie, Wirtschaft, Wissenschaft, Kultur und Medien in Genshagen zusammen, um über ein aktuelles und zentrales Thema der Zukunft Europas zu diskutieren. Ziel ist es, die deutsch-französische Debatte über Europa durch die Beteiligung unterschiedlicher gesellschaftlicher Gruppen zu beleben und mögliche Wege für gemeinsame Strategien aufzuzeigen. Das Genshagener Forum ist ein Kooperationsprojekt der Stiftung Genshagen und des französischen Institut Montaigne. Im Jahr 2013 widmete sich das Forum den Beziehungen zwischen der Europäischen Union und dem Mittelmeerraum, insbesondere den nordafrikanischen Staaten.



29.11.2013

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG**»Vanito Vanitas« von Michał Martychowiec**

Die Ausstellung »Vanito Vanitas« (Ich vernichte die Nichtigkeit) zeigt Arbeiten von Martychowiec der letzten fünf Jahre, die sich mit dem großen Thema der Vanitas in der Kultur des Abendlandes auseinandersetzen. Dieses Motiv wird von dem polnischen Künstler spielerisch aufgegriffen, um seine traditionelle Anwendung zu verdrehen. Die Komposition und die Materialität des Bildes enthüllen sich durch die Zerstörung einer mimetischen Illusion in den Werken von Martychowiec. Die Ausstellung begleitete alle ab diesem Zeitpunkt stattfindenden Veranstaltungen im Schloss Genshagen und richtete sich an die kunstaffinen Besucherinnen und Besucher der Stiftung.

03.12.2013

JUBILÄUMSFEIER**20 Jahre Stiftung Genshagen – 20 Jahre deutsch-französisch-polnische Zusammenarbeit für Europa**

Im Jahr 2013 feierte die Stiftung Genshagen ihr zwanzigjähriges Bestehen. Aus diesem Anlass fand am 3. Dezember 2013 im Schloss Genshagen eine feierliche Veranstaltung statt. Stifter, Freunde und Personen, welche die Stiftung von Beginn an begleitet und geprägt haben, wurden nach Genshagen eingeladen. Das Projekt wurde von den beiden Bereichen der Stiftung »Europäischer Dialog – Europa politisch denken« und »Kunst- und Kulturvermittlung in Europa« gemeinsam veranstaltet.

04.12.2013

APÉRITIF-DÉBAT**»Ein europäisches Deutschland in einem deutschen Europa? Die deutschen Wahlen und die Folgen für Europa«**

Nach der Bundestagswahl richteten sich die Blicke unserer europäischen Partner auf Berlin. Im zweiten Apéritif-débat des Jahres diskutierten Christian Lequesne, Professor und Forschungsdirektor bei Sciences Po Paris, Sebastian Pióciennik von der Universität Wrocław und Claire Demesmay von der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP) über folgende Fragen: Was bedeutet der Wahlsieg der Kanzlerin Merkel für Europa? Welche Folgen hat die wahrscheinliche Wiederauflage einer Großen Koalition? Welche Erwartungen haben Frankreich und Polen an die neue Bundesregierung? Ist nun mit einem »großen Wurf« zur Reform der EU und der Eurozone zu rechnen oder bleibt Merkel ihrem pragmatischen Ansatz der kleinen Schritte treu? Wie werden Berlin, Paris und Warschau in diesem neuen Kontext die zentralen Baustellen in der Europapolitik angehen?

05.12.2013

WORKSHOP**»Wüstenstrom – Deutsch-französische Kooperation« in Paris ?**

Ziel der Doppel-Veranstaltung mit einem ersten Workshop in Paris und einem zweiten in Berlin war es, die deutsch-französische Debatte über die europäische Energiepolitik und die jeweilige nationale Politik zur Förderung erneuerbarer Energien mit Hinblick auf Wüstenstrom aus der MENA-Region anzustoßen und zu beleben. Der Austausch zwischen deutschen und französischen Experten aus Politik, Industrie und Wissenschaft sollte verstärkt werden, um die bilaterale Zusammenarbeit zu fördern und mögliche Wege für gemeinsame Strategien und Projekte aufzuzeigen. Abschließend wurden potenzielle Anknüpfungspunkte und konkrete Kooperationsformen definiert.

12.12.2013

Generationsübergreifender Musikalischer Salon

Diese seit 2009 durchgeführte Projektreihe wurde im Jahr 2013 fortgeführt. Ausgangspunkt der Projektreihe ist die Feststellung, dass sich Kunst- und Kulturvermittlung nicht nur auf Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene beschränken sollte. Die Stiftung Genshagen organisiert einmal im Jahr einen generationenübergreifenden musikalischen Salon, zu dem vorwiegend Seniorinnen und Senioren, aber auch Kinder, Jugendliche und ihre Familien aus Genshagen, Ludwigsfelde, Potsdam und Berlin eingeladen werden. Erfahrene Musikerinnen und Musiker spielen im Schloss und geben Einblick in ihre Vermittlungsarbeit, dabei werden die künstlerischen Traditionen aus den drei Ländern des Weimarer Dreiecks für das Publikum erfahrbar gemacht.

VERANSTALTUNGEN DRITTER IM SCHLOSS GENSHAGEN



10. – 11.01.2013

Bundesverband Deutscher Stiftungen

»Bündnisse für Gemeinnützigkeit«

30.05.2013

Sachverständigenrat zur Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung

»A genuine economic and monetary union«

28.01.2013

Klausurtagung der EUNIC (European Union National Institutes for Culture) Berlin

Collegium Hungaricum

08. – 09.08.2013

Institut für berufliche Bildung und Arbeitslehre TU Berlin

Strategieworkshop des Fachgebiets Arbeitslehre/Technik

18. – 21.02.2013

DAS KUNSTSEKRETARIAT »Berlin der Begegnung«

Was kann durch die Zusammenarbeit der Bereiche Wirtschaft, Wissenschaft, Kunst und Kultur für die Zivilgesellschaft in Berlin erreicht werden?

17. – 19.10.2013

4. Tagung der Förderinitiative »Ein Netz für Kinder«

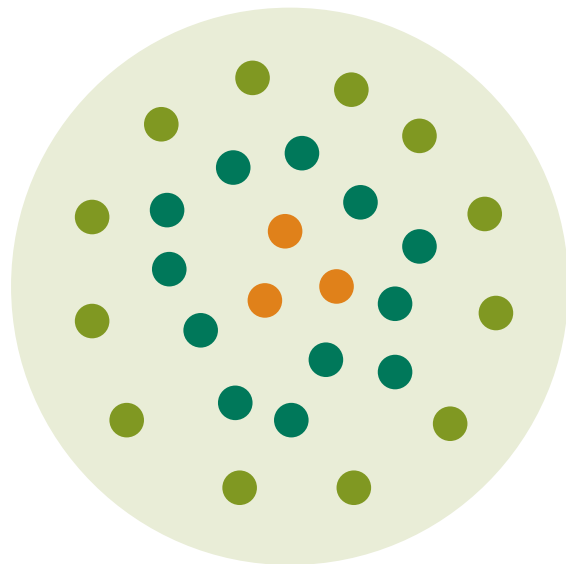
14. – 15.03.2013

Vorstandssitzung der Kulturpolitischen Gesellschaft

22. – 23.10.2013

»KMM Führungsforum« des Instituts für Kultur- und Medienmanagement, Hamburg

Gremien



DER VORSTAND

Prof. Dr. Rita Süßmuth
Ehrenamtliches Vorstandsmitglied

Christel Hartmann-Fritsch
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
und Leiterin des Bereichs »Kunst- und
Kulturvermittlung in Europa«

Dr. Martin Koopmann
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
und Leiter des Bereichs »Europäischer
Dialog – Europa politisch denken«

KURATORIUM

Dr. Dietmar Woidke (Vorsitzender)
Ministerpräsident des Landes Bran-
denburg, Potsdam

Bernd Neumann (stellv. Vorsitzender)
Kulturstaatsminister
Beauftragter der Bundesregierung für
Kultur und Medien, Berlin

Henning Emden
Unternehmer, München

Dr. Karl Ermert
ehemaliger Direktor der Bundes-
akademie für kulturelle Bildung,
Wolfenbüttel

Dr. Gerd Harms
Staatssekretär a.D., Politik- und
Wirtschaftsberater

Dr. Eva Sabine Kuntz
Leiterin der Intendanz, Deutschland-
radio

Christine de Mazières
Generalbevollmächtigte des französi-
schen Verlegerverbands

Jolanta Miśkowiec
Stellvertretende Direktorin,
Polnisches Institut Berlin

Bernard de Montferrand
Botschafter der Republik Frankreich a.D.

Isabel Pfeiffer-Poensgen
Generalsekretärin der Kulturstiftung
der Länder, Berlin

MR Dr. Jan Ole Püschel
Leiter der Gruppe Medien und Film,
Internationales beim Beauftragten
der Bundesregierung für Kultur und
Medien

Christian Stoffaës
Generaldelegierter, Electricité de
France, Paris

BEIRAT

Prof. Dr. Etienne François
(Vorsitzender),
emeritierter Historiker, u.a. ehemaliger
Leiter des Frankreich-Zentrums der
Technischen Universität Berlin

Prof. Dr. Dr. h.c. Wolf Lepenies
(stellvertretender Vorsitzender),
Ständiges wissenschaftliches Mitglied
des Wissenschaftskollegs zu Berlin

Prof. Dr. Timm Beichelt,
Professor für Europa-Studien, Europa-
Universität Viadrina Frankfurt/Oder

Dr. Ingeborg Berggreen-Merkel,
Juristin, Abteilungsleiterin beim Beauf-
tragten der Bundesregierung für Kultur
und Medien (2008 – 2013), Berlin

PROF. DR. HENRIK ENDERLEIN,
Professor für politische Ökonomie und
stellvertretender Dekan an der Hertie
School of Governance, Berlin

Dr. Danuta Glondys,
Leiterin der Villa Decius, Krakau

Basil Kerski,
Chefredakteur der deutsch-polnischen
Zeitschrift DIALOG, Direktor des Eu-
ropäischen Zentrums der Solidarność,
Danzig

Jerzy Moszkowicz,
Direktor des Kinderkunstzentrums,
Posen

Dr. Doris Pack,
Mitglied des Europäischen Parlaments
und Vorsitzende des Ausschusses
für Kultur- und Medien,
Brüssel/Strasbourg

Jean-Pierre Saez,
Direktor des Observatoire des poli-
tiques culturelles, Grenoble

Dr. Angelica Schwall-Düren,
Ministerin für Bundesangelegenhei-
ten, Europa und Medien des Landes
Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf

Prof. Dr. Hans Stark,
Generalsekretär des Comité d'études
des relations franco-allemandes am
Institut français des relations interna-
tionales (Ifri), Paris, und Professor für
Deutschlandstudien an der Universität
Paris-Sorbonne

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES KOLLOQUIUM »KUNST UND SPRACHE«



Das deutsch-französische Kolloquium **»Kunst und Sprache«** wurde in Partner-
schaft mit der Stiftung Hippocrène (Paris)
organisiert. Anliegen war es, im Jubilä-
umsjahr zur Feier der Unterzeichnung des
Elysée-Vertrages vor 50 Jahren das Projekt
Europa durch ein deutsch-französisches Plä-
doyer zur Aufrechterhaltung und Stärkung
der kulturellen Vielfalt Europas voranzubrin-
gen. Dabei wurden die sichtbaren und un-
sichtbaren Zusammenhänge zwischen Kunst
und Sprache erörtert. Künstler, Philosophen,
Wissenschaftler, Literaten, Pädagogen und

Sprachmittler bauten in nur zwei Tagen den
Sprachen Europas ein »Denkmal in Bewe-
gung«, das den Sprachen Zukunft versprach.
Metapher dafür war das vom Künstler Jean
Daviot im Schlosspark geschaffene Wort
»AVENIR«. Neben den Vorträgen und Dis-
kussionsrunden lieferten die in den Ta-
gungsräumen und im Schloss gehängten
Kunstwerke wertvolle Beiträge: Werke der
Künstler Markus Keibel, Max Wechsler,
Jean Daviot und der Künstlerin Jorinde Voigt
veranschaulichten das Wechselspiel von Bild
und Wort.

Themenfeld
»Kunst und künstlerische
Praxis«

Kunst- und
Kulturvermittlung
in Europa



NETZWERK KULTURELLE BILDUNG

Das Netzwerk Kulturelle Bildung und Integration wurde 2012 ins Leben gerufen und wird seither kontinuierlich von der Stiftung Genshagen betreut und weiterentwickelt. Die Idee des Netzwerks wurde im »Dialogforum Kultur« des Nationalen Aktionsplans Integration geboren. Das Netzwerk versteht sich als Austausch-Plattform und informeller Think Tank des interkulturellen Dialogs zwischen Vertretern aus Politik und Verwaltung (Bund, Länder und Kommunen), Wissenschaft, Kulturinstitutionen, Soziokulturellen Zentren, Dachverbänden, Stiftungen.

Die Fragestellung, worin die kunst- und kulturspezifischen Beiträge zur Integration liegen bzw. liegen könnten, bildet den Kern der Netzwerkarbeit. Der Fokus des zweiten Netzwerktreffens 2013 lag auf der interkulturellen Öffnung von Kunst- und Kulturinstitutionen. Dabei setzten sich die Netzwerkmitglieder auf einer systematischen und praxisorientierten Weise mit der Querschnittsaufgabe der interkulturellen Öffnung von Kunst- und Kulturinstitutionen auseinander, in dem sie die »drei P« (Personal, Programm, Publikum) aufgriffen.

Förderer und Sponsoren

Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM), Berlin
Land Brandenburg

Auswärtiges Amt, Berlin

Deutsch-Französische Hochschule (DFH), Saarbrücken

Deutsch-Französisches Jugendwerk, Berlin/Paris

Deutsch-Polnisches Jugendwerk, Potsdam/Warschau

Deutsch-polnische Wissenschaftsstiftung, Frankfurt (Oder)

Airbus, Berlin/Paris

EDF Deutschland GmbH, Berlin

Fondation Hippocrène, Paris

Leuchte Immobilien, Berlin

Ministère des Affaires étrangères, Paris

Ministerium für Kultur und Nationales Erbe, Warschau

Robert Bosch Stiftung, Stuttgart

Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit, Warschau

Stiftung Gottfried Michelmann, Frankfurt (Main)

Kooperationspartner

Allianz Kulturstiftung, Berlin

Bertelsmann Stiftung, Gütersloh

Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt, Frankfurt (Oder)

Bundesakademie Wolfenbüttel

Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn

Bureau du Livre der Französischen Botschaft, Berlin

Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP), Berlin

Deutsch-Französisches Jugendwerk, Paris/Berlin

Deutsch-Polnisches Jugendwerk, Potsdam/Warschau

Dialogues en humanité, Lyon

Fondation Hippocrène, Paris

Französische Buchhandlung ZADIG, Berlin

Französische Botschaft, Berlin

Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn/Berlin

Hildegard-Lagrenne Stiftung, Mannheim

Humboldt-Universität zu Berlin

The Institute of Public Affairs (ISP), Warszawa

Institut d'Etudes Politiques de Paris

Campus européen franco-allemand de Nancy

Institut français, Berlin

Institut français des relations internationales, Paris

Institut für Kulturpolitik der Universität Hildesheim

Institut für Kultur- und Medienmanagement, Hamburg

Institut Montaigne, Paris

KulturKontakt Austria, Wien

Mazovia Region Centre of Culture and Arts, Warschau

Ministère de la Culture et de la Communication, Paris

Observatoire des politiques culturelles, Lyon

Polnisches Institut, Berlin

Robert Bosch Stiftung, Stuttgart

Théâtre des Bernardines, Marseille

TerraEuropa gGmbH, Köln

Tönissteiner Kreis e. V., Berlin

UNIC Netzwerk, Berlin

Villa Decius, Krakow

Villa Gillet, Lyon

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

GESCHÄFTS- FÜHRUNG



Christel Hartmann-Fritsch
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
und Leiterin des Bereichs
Kunst- und Kulturvermittlung in Europa



Dr. Martin Koopmann
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
und Leiter des Bereichs
Europäischer Dialog – Europa politisch denken

VERWALTUNG



Irmgard Ebel
Veranstaltungs-
management



**Annette Hannig-
Jacobs**
Sekretariat der
Geschäftsführung
(bis Mai 2014)



Viola Hetze
Veranstaltungsservice



Angelika Knobloch
Verwaltungsleiterin



Dagmar Krüger
Hausservice



Christoph Meltzer
Hausmeister /
Parkpflege



Michał Mirski
Systemadministrator
(bis Februar 2013)



Isabel Montebello
Sekretariat der
Geschäftsführung
(ab Juni 2014)



Bettina Nitschke
Veranstaltungs-
management



Marina Parschat
Buchhaltung



Tobias Hoheisel
Systemadministrator
(ab April 2013)

KUNST- UND KULTUR- VERMITTLUNG IN EUROPA



Sophie Boitel
Projektleiterin



Julia Effinger
Projektleiterin



Noémie Kaufman
Projektleiterin



Alice Lorch
Projektmanagement
und Presse- und
Öffentlichkeitsarbeit



Magdalena Nizioł
Projektleiterin



Charlotte Stolz
Projektleiterin



Konstanty Szydłowski
Projektleiter

EUROPÄISCHER DIALOG – EUROPA POLITISCH DENKEN



Stephen Bastos
Projektleiter



Lisa Crinon
Projektassistentin



Nina Henke
Projektmitarbeiterin und
Presse- und
Öffentlichkeitsarbeit



Dr. Barbara Kunz
Projektleiterin



Chantal Mairesse
Projektleiterin
(bis Juli 2013)



Isabelle Maras
Projektleiterin
(ab September 2013)



Manuela Wolter
Projektleiterin
(ab Mai 2014)



RITA SÜSSMUTH
MITGLIED DES VORSTANDES
DER STIFTUNG GENSHAGEN

»Genshagen ist ein Ort der ›Brücken‹ und des zivilgesellschaftlichen Dialogs. Es ist dringlicher denn je, solche Orte der Begegnung, für den Austausch mit der Politik, für das Engagement der Zivilgesellschaft, zu haben.«



ZUSAMMENFASSUNG / RÉSUMÉ / PODSUMOWANIE / SUMMARY

2013: Das Stiftungsjahr in der Zusammenfassung

D

Als 1993 das Berlin-Brandenburgische Institut für deutsch-französische Zusammenarbeit in Europa gegründet wurde, war Europa vier Jahre nach dem Fall der Berliner Mauer im Um- und Aufbruch. Die heutige Stiftung Genshagen ist ein Kind des zusammenwachsenden Europa, im Jahr 2013 feierte sie ihr 20jähriges Bestehen. Dass sich Europa auch heute noch in einer Phase des Umbruchs befindet, nicht zur Ruhe kommt, Identitätsstiftung nach innen und dringend eine überzeugende Vorstellung vom Umgang mit seinen unmittelbaren Nachbarn braucht, wurde auf dem Festakt erneut deutlich. In seiner Rede betonte der stellvertretende Beiratsvorsitzende Wolf Lepenies die bedeutende Rolle, die Deutschland, Frankreich und Polen bei der Beilegung des »europäischen Himmelsrichtungstreits« zukommen wird.

- Auch die deutsch-französischen Beziehungen, die gewissermaßen den Gründungsrahmen der Stiftung Genshagen darstellen, feierten 2013 mit dem 50. Jahrestag des Elysée-Vertrags ein Jubiläum, das die Stiftung mit einem »Deutsch-französischen Tag« in Schloss und Park beging. Deutschland und Frankreich müssen ihre gemeinsame Rolle für die Zukunft des europäischen Projekts hinterfragen, wenn ihr Potenzial weiterhin zum Vorteil Europas genutzt werden soll. Dass hierfür die Einbindung weiterer Partner nötig sein wird, war auch ein Ergebnis der deutsch-französisch-polnisch-ungarischen Podiumsdiskussion dieses Tages.

- Darüber hinaus war das Projektjahr Genshagens geprägt von den zahlreichen großen und kleinen Projekten der beiden Arbeitsbereiche Kunst- und Kulturvermittlung in Europa und Europäischer Dialog – Europa politisch denken. So wurde bereits zum fünften Mal der BKM-Preis Kulturelle Bildung im Rahmen des Symposiums Kunst der Vermittlung – Vermittlung der Kunst verliehen, zum

zweiten Mal fand das trilaterale Künstlerresidenzprogramm »George Sand – Frédéric Chopin« statt und das deutsch-französische Kolloquium »Kunst und Sprache« leistete einen weiteren Beitrag zum Veranstaltungsreigen in beiden Ländern anlässlich der 50 Jahre Elysée-Vertrag. In diesem Kontext erschien auch die »Konsenswerkstatt«, der zweite Band der Genshagener Schriften, als Ergebnis eines langen Forschungs- und Veranstaltungsprojekts der Stiftung zu den deutsch-französischen Entscheidungsprozessen in der Europapolitik. Der europäischen Nachbarschaft widmete sich die vierte Jahreskonferenz des »Genshagener Forums für deutsch-französischen Dialog« zur europäischen Mittelmeerpolitik, durchgeführt wie stets in Kooperation mit dem Pariser Institut Montaigne. Und das studentische Schulprojekt »Europamobil« versammelte wie jedes Jahr 20 Studenten aus ganz Europa, um Kindern und Jugendlichen in Brandenburger Schulen den europäischen Gedanken nahezubringen.

- Ermöglicht wurde diese vielfältige Aktivität nicht zuletzt durch die Unterstützung der Stiftungsgremien. Inhaltlich beratend ist hierbei vor allem der Beirat zu nennen, der mit sieben neuen Mitgliedern 2013 seine neue Amtszeit aufnahm. Neuer Vorsitzender ist Professor Etienne François als Nachfolger von Professor Wolf Lepenies, der dem Beirat weiterhin als stellvertretender Vorsitzender zur Verfügung stehen wird.

- Abgeschlossen wurde das Jahr im Dezember mit der Gründung eines Fördervereins der Stiftung durch eine Gruppe individueller Partner aus der Wirtschaft. Der Verein wird sich in Zukunft um die Einwerbung von Mitteln für Projekte des Arbeitsbereichs Europäischer Dialog bemühen, der mit vergleichsweise geringen Mitteln ausgestattet und in besonderem Maße auf die Zusammenarbeit mit Partnern und Sponsoren angewiesen ist.

2013 : un résumé des activités de la Fondation

FR

Lorsque fut créé, en 1993, l'Institut de Berlin Brandebourg pour la coopération franco-allemande en Europe, quatre années séparaient une Europe alors en pleine mutation de la chute du mur de Berlin. Aujourd'hui, la Fondation Genshagen est le fruit de l'Europe qui s'intègre ; elle a fêté, en 2013, ses vingt ans d'existence. Il est clairement apparu à nouveau pendant cette cérémonie que l'Europe se trouve aujourd'hui encore dans une phase de transformation, qu'elle reste agitée et qu'elle a un besoin impérieux de fonder son identité à l'intérieur et d'élaborer une vision convaincante de ses relations avec ses voisins immédiats. Dans son allocution, Wolf Lepenies, vice-président du conseil consultatif, a souligné le rôle significatif que devront jouer la France, l'Allemagne et la Pologne dans le règlement du « conflit des points cardinaux de l'Europe ». Les relations franco-allemandes, qui forment en quelque sorte le cadre constitutif de la Fondation Genshagen, ont également fêté un jubilé en 2013, celui du 50ème anniversaire du Traité de l'Élysée, commémoré par une « Journée franco-allemande » organisée au château et dans le parc de la Fondation. La France et l'Allemagne doivent repenser leur rôle commun au service de l'avenir du projet européen si elles veulent continuer à faire bénéficier l'Europe de leur potentiel. La table ronde franco-germano-polono-hongroise organisée ce jour-là a révélé qu'il conviendrait, pour cela, d'impliquer des partenaires supplémentaires.

- Cette année a par ailleurs été marquée à Genshagen par de nombreux projets de plus ou moins grande envergure, portés par les domaines Dialogue artistique et culturel en Europe et Dialogue européen – penser l'Europe politique. Le Prix d'éducation artistique et culturelle a ainsi été attribué pour la cinquième fois par le Délégué du gouvernement fédéral à la culture et aux médias dans le cadre du colloque « Art de la médiation – médiation de l'art » ; le programme trilatéral de résidence d'artistes « George Sand

– Frédéric Chopin » a été réalisé pour la seconde fois et la conférence franco-allemande « Art et langue » a apporté une contribution supplémentaire au ballet de manifestations organisées dans les deux pays pour le cinquantième anniversaire du Traité de l'Élysée.

Ce contexte a vu la parution du second volume des Genshagener Schriften intitulé « Konsenswerkstatt » (L'atelier du consensus), qui est le résultat d'un long projet de recherche et de manifestations réalisé par la Fondation sur les processus décisionnels franco-allemands dans la politique européenne. La quatrième conférence annuelle du « Forum de Genshagen pour le dialogue franco-allemand » sur la politique européenne en Méditerranée, réalisée en coopération avec l'Institut Montaigne de Paris, a été consacrée au voisinage de l'Europe. Le projet d'étudiants « Europe-Mobile », destiné aux écoles, a rassemblé comme chaque année vingt étudiants de toute l'Europe, qui ont sensibilisé les enfants et les jeunes des écoles du Brandebourg à l'idée européenne.

- Cette activité diversifiée a été rendue possible surtout grâce au soutien des organes de la Fondation. Il convient de mentionner ici le conseil consultatif pour son rôle dans la définition des contenus ; il a débuté son nouveau mandat avec sept nouveaux membres en 2013. Son nouveau président est le professeur Étienne François ; il succède au professeur Wolf Lepenies qui restera à la disposition du conseil en tant que vice-président.

- L'année s'est achevée par la création, en décembre, d'une association de soutien à la Fondation par un groupe de partenaires individuels du secteur privé. L'association veillera à l'avenir à collecter des fonds pour des projets du domaine Dialogue européen qui, disposant de moyens relativement faibles, dépend dans une large mesure de la coopération avec des partenaires et des sponsors.



EUROPAMOBIL

Vom 4. bis 29. September 2014 fand in Genshagen die fünfte Edition des europäischen Jugendprojekts Europamobil statt. Es nahmen 20 Studierende aus elf europäischen Staaten teil. Zum dritten Mal wurde das Projekt nach 2009 und 2011 in Brandenburg durchgeführt. Zuvor war Europamobil in der französischen Region Île-de-France (2010) und in der polnischen Region Masowien (2012) unterwegs.

Europamobil ist ein Kooperationsprojekt der Stiftung Genshagen und der Robert Bosch Stiftung und hat zum Ziel, das Interesse von Jugendlichen für Europa zu wecken, indem es die europäische Integration für junge Leute konkret erfahrbar macht. Es ist ein Projekt für Schüler und Studierende. Dabei

besuchen 20 ausgewählte Studenten aus Ländern der EU mit einem Bus Schulen in einer jährlich wechselnden Region in Europa, um mit Schülern Workshops zu europäischen Fragen zu veranstalten. Dort wird den Schülern vermittelt, auf welche Weise die Europäische Union ihren Alltag bereits heute prägt und welche Möglichkeiten sie ihnen für ihre Zukunft bietet.

Die Studierenden werden vor dem Schulbesuch inhaltlich und didaktisch-methodisch geschult und somit auf ihre künftige Rolle als potenzielle Multiplikatoren vorbereitet. Thematisch konzentrieren sich die Workshops auf politische, kulturelle und gesellschaftliche Aspekte der europäischen Integration. Im Mittelpunkt stehen immer die Fragen: Was



hat Europa mit mir zu tun? Welche Chancen eröffnen sich für mich durch Europa? Welchen aktiven Beitrag kann ich zur Gestaltung Europas leisten?

Im Jahr 2013 kamen die Studierenden zunächst für ein einwöchiges Seminar im Schloss Genshagen zusammen, um mit Unterstützung eines erfahrenen Trainer-teams und europapolitischer Experten die interaktiven Workshops mit den Schülern vorzubereiten. Im Anschluss besuchten die Studenten mit ihrem Europamobil über zwei Wochen lang täglich eine Schule in Brandenburg. Dabei lag der Schwerpunkt auf Schulen, die in ihrer täglichen Arbeit bislang wenig mit dem Thema Europa in Berührung gekommen waren.

Eröffnet wurde jeder Schultag mit einer großen Auftaktveranstaltung für die ganze Schule. Danach wurden acht zweistündige Workshops mit einzelnen Klassen in englischer Sprache durchgeführt. Zusätzlich fand in jeder Schule eine Infomesse zu konkreten Mobilitätsangeboten für Jugendliche statt. Insgesamt konnten 2013 über 2100 Schüler an 11 Brandenburger Schulen erreicht werden.

Das Projekt wurde am 27. September im Schloss Genshagen mit einer öffentlichen Veranstaltung mit Vertretern aus Zivilgesellschaft und Politik abgeschlossen, auf der die Studenten ihre Europamobil-Erfahrungen und die gewonnenen Erkenntnisse einem breiteren Publikum präsentieren und mit diesem diskutieren konnten.

2013: przegląd działalności Fundacji Genshagen

Kiedy w 1993 roku, cztery lata po upadku muru berlińskiego, powstał Berlińsko-Brandenburski Instytut Współpracy Niemiecko-Francuskiej w Europie, nasz kontynent znajdował się w okresie przełomu i na początku nowej drogi. Dzisiejsza Fundacja Genshagen, która w 2013 roku obchodziła 20-lecie istnienia, jest dzieckiem jednoczącej się Europy. Podczas uroczystości obchodów 20-lecia znów stało się jasne, że Europa w dalszym ciągu znajduje się w fazie przemian, nie odzyskała spokoju, pilnie potrzebuje własnej tożsamości wewnętrznej i przekonującego stanowiska wobec swoich stosunków z najbliższymi sąsiadami. Wolf Lepenies, wiceprzewodniczący Rady Fundacji, w swym wystąpieniu podkreślił znaczącą rolę, jaką powinny odegrać Niemcy, Francja i Polska podczas zażegnania »europejskiego sporu o strony świata«.

Również stosunki niemiecko-francuskie, poniekąd stanowiące ramy założycielskie Fundacji Genshagen, wraz z obchodami 50-lecia Traktatu Elizejskiego świętowały w 2013 r. jubileusz, który Fundacja uczciła »Dniem Niemiecko-Francuskim«, zorganizowanym w pałacu i parku. Jeżeli potencjał Niemiec i Francji dalej ma być wykorzystywany dla dobra Europy, to muszą one stawiać nowe pytania o wspólną rolę w przyszłości projektu europejskiego. A uczestnicy polsko-niemiecko-francusko-węgierskiej dyskusji panelowej, która odbyła się tego samego dnia, doszli do wniosku, że nieodzowne jest włączanie we wzajemne stosunki dalszych partnerów.

Ponadto w jubileuszowym 2013 roku dla Fundacji Genshagen charakterystyczne były liczne, duże i małe projekty obu działów – Upowszechniania kultury i sztuki w Europie oraz Dialogu Europejskiego - o Europie politycznie. W ramach sympozjum »Sztuka przekazu – przekaz sztuki« już po raz piąty wręczono nagrodę Pełnomocnika Rządu Federalnego ds. Kultury i Mediów w dziedzinie Edukacji Kulturalnej. Ponadto po raz drugi odbył się trójstronny

program rezydencyjny dla artystów »George Sand – Fryderyk Chopin«, zaś niemiecko-francuskie kolokwium »Sztuka i język« było jednym z bardzo wielu spotkań z okazji 50-lecia Traktatu Elizejskiego, które odbyły się w obu krajach.

W tym kontekście ukazała się też publikacja »Konsenswerkstatt« (»Warsztaty konsensusu«), drugi tom cyklu »Genshagener Schriften«, rezultat długoletniego projektu naukowego i projektu spotkań Fundacji, na temat niemiecko-francuskich procesów decyzyjnych w polityce europejskiej. Sąsiedztwu europejskiemu poświęcona była czwarta coroczna konferencja »Forum Fundacji Genshagen na rzecz dialogu niemiecko-francuskiego«, na temat europejskiej polityki wobec krajów basenu Morza Śródziemnego, zrealizowana jak zawsze przy współpracy z paryskim Instytutem Montaigne. A w studenckim projekcie dla szkół po raz kolejny uczestniczyło 20 studentów z całej Europy, którzy dzieciom i młodzieży w szkołach Brandenburgii przybliżali myśl europejską.

Ta różnorodna działalność możliwa była również dzięki wsparciu ze strony gremiów Fundacji. Pomocą merytoryczną służyła przede wszystkim Rada, która w 2013 r. rozpoczęła nową kadencję z siedmioma nowymi członkami. Nowym przewodniczącym Rady został profesor Etienne François, jako następcą profesora Wolfa Lepenies, który pozostanie do dyspozycji Rady pełniąc funkcję wiceprzewodniczącego.

Zwieńczeniem roku w grudniu było założenie przez grupę indywidualnych partnerów ze świata biznesu Stowarzyszenia wspierającego Fundację. Stowarzyszenie w przyszłości starać się będzie o pozyskiwanie środków na projekty działu Dialog europejski, uposażonego w stosunkowo niewielkie środki finansowe i w szczególny sposób zdanego na współpracę z partnerami i sponsorami.

2013: A summary of the foundation's activities

EN

When the Berlin-Brandenburg Institute for German-French cooperation in Europe was founded in 1993, four years after the fall of the Berlin wall, Europe found itself in a state of change and awakening. Today, the Foundation Genshagen can be described as a child of a Europe that is growing together. In 2013 it celebrated its 20th anniversary. That Europe still remains in a phase of change, that it does not come to rest and that the establishment of a European identity urgently needs a convincing idea of the interaction with its next-door neighbours became clear once more during the anniversary event. In his speech, Wolf Lepenies, second chairman of the advisory board, underlined Germany's, France's and Poland's important role in the settlement of the »European conflict of cardinal points«.

- The German-French relationship, which, in a way, constitutes the Foundation Genshagen's founding frame, also celebrated a jubilee in 2013: The 50th anniversary of the Elysée Treaty, which the Foundation commemorated with the »German-French day« in its castle and park. Germany and France are to question their common role for the future of the European project, if their potential is to be used to Europe's advantage. That other partners are going to be needed for this objective was one of the results of the German-French-Polish-Hungarian podium discussion held that day.

- In its two domains, Art and cultural mediation in Europe and European dialogue – political thinking of Europe, the Foundation Genshagen organised several bigger and smaller projects throughout the year. Thus, the BKM Prize for cultural education was awarded for the fifth time in the context of the symposium »Art of mediation – mediation of art«, the artistic residence programme »George Sand – Frédéric Chopin« took place for the second time and the German-French colloquium »Art and language«

contributed to the numerous events organised in both countries in celebration of the 50 years of the Elysée Treaty.

- In this context, the second edition of the "Genshagener Schriften", the »Konsenswerkstatt« (workshop of consensus) was published, being the result of a long-term research and conference project of the Foundation on German-French decision taking processes within European politics. This year, the European neighbourhood was the topic of the fourth annual conference "Genshagener Forum for Franco-German dialogue" on European Mediterranean politics, organised as usual in co-operation with the Institut Montaigne in Paris. And as every year, the student school project »Europamobil« invited 20 students from all over Europe to Genshagen to give children and adolescents from Brandenburg schools a better understanding of the European idea.

- This wide range of activities was not least made possible through the support of our boards. Hence, our advisory board, which has started its new term with seven new members in 2013, has made an important contribution to the Foundation's contents. Professor Etienne François is since then the new chairman of the board, succeeding Professor Wolf Lepenies who remains active in the board as second chairman.

- 2013 year was concluded with the creation of an association of sponsors by a group of individual partners from the business world. In the future, the association will be committed to acquiring funds for projects of the European dialogue, as this field of work has only few funds at its disposal and therefore largely relies on co-operation with partners and sponsors.



Impressum

Herausgeber

Stiftung Genshagen

Am Schloss 1, 14974 Genshagen

+49-(0)3378-80 5931

institut@stiftung-genshagen.de

www.stiftung-genshagen.de

Fotos

© Stiftung Genshagen, Kevin Mertens, René Arnold,

Anna Rozkosny, Nora Erdmann

Redaktion

Nina Henke, Alice Lorch

Konzept und Koordination

Nina Henke, Alice Lorch

Übersetzungen

Agnieszka Grzybkowska, Pierre-Frédéric Weber, Alice Lorch

Gestaltung

M.O.R. Design www.mor-design.de

Druck

Brandenburgische Universitätsdruckerei und Verlagsgesellschaft Potsdam mbH

DIETMAR WOIDKE

MINISTERPRÄSIDENT
DES LANDES BRANDENBURG,
VORSITZENDER DES
KURATORIUMS

»Genshagen hat sich als einzigartiges Forum für den politischen Dialog sowie für kulturelle Bildung und Kulturvermittlung etabliert. Verständnis und Vertrauen aufzubauen ist das Ziel – gerade dort, wo Deutsche, Franzosen und Polen historisch, kulturell oder politisch unterschiedlich geprägt sind.«

